



178.861-178.864-178.867

**PORTABLE KARAOKE SETS WIRELESS
ST100-ST120-ST140**



**INSTRUCTION MANUAL
HANDLEIDING
GEBRAUCHSANLEITUNG
MODE D' EMPLOI**

Nederlands

ST-serie

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze SkyTec karaoke set. Neemt U a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

WAARSCHUWING :

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheids maatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen.

Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen.

Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opstellen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer. Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alléén aan op een 230VAC / 50Hz geraard stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende- maar stabiele ondergrond plaatsen. Dek ventilatie-openingen nooit af.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat een tijd niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen ; apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken. Plaats geen metalen voorwerpen, vloeistoffen (in bekers etc.) **op** het product, deze kunnen onherstelbare schade of **een elektrische schok veroorzaken!!** wanneer ze het apparaat binnendringen.
- De behuizing kan warm worden, raak deze dan ook niet aan bij gebruik én direct na gebruik.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Wanneer het apparaat aan de muur bevestigd moet worden dient eerst zorgvuldig berekend te worden of het plateau en/of muurbeugels deze wel kunnen dragen. Kunt u het niet berekenen schakel dan vakbekwaam personeel in. Het apparaat mag alleen bevestigd worden op de manier die de fabrikant /expert aanbeveelt.
- Laat ruimte vrij voor een deugdelijke ventilatie.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Bij een ongeval met deze karaoke set altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Zet eerst de Aan/Uit schakelaar op Uit en de volumeregelaar(s) op minimaal bij het aansluiten van de installatie, na alle snoeren aangesloten te hebben schakel dan pas Aan. Zorg er ook voor dat de karaoke set eerst Uit geschakeld wordt alvorens het netsnoer uit het stopcontact te verwijderen.

Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.

Blijf uit de buurt van elektrische/elektronische apparatuur, elektriciteitskabels etc., deze veroorzaken bromstoringen.

Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.

Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen. Vervoer de karaoke set eventueel trillingsvrij.

Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten! !

In Nederland/Belgie is de netspanning 230Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen **een elektrische schok** wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OMSCHRIJVING VAN DE DRIE KARAOKE SETS :

Deze Karaoke sets werken via een oplaadbare accu of netspanning. De sets bestaan uit een geïntegreerde versterker, hoog/mid/bass speakers, EQ en Echo, AM/FM tuner (alleen voor de 178.864), 2 draadloze **VHF** microfoons (1 handheld en 1 bodypack headset voor de 178.864 en 2 handheld mics voor de 178.861) en een afstandsbediening. De 178.864 is compatibel met DVD, VCD, HDCD, DIVX, CD-R/RW. De sets zijn ook geschikt voor het lezen van MP3-files via de USB-poort / SD slot in. Tevens zit er een ingang op voor een externe voeding. Aangezien de sets 178.861 en 178.864 op weinig punten verschillen bespreken we hoofdzakelijk de **178.864 ST120**.

De **178.861 ST100** bezit t.o.v. de 178.864 ST 120 : geen speaker output – geen tuner – geen bodypack headset – geen vaste microfoon – niet DVD, maar wel CD compatibel - een 250W versterker.

De **178.867 ST140** is een Karaoke set met 2 draadloze **UHF** handheld microfoons – een speaker output – niet CD, maar wel DVD compatibel – USB poort/SD slot – een AM/FM tuner – geen bodypack headset – vaste microfoon – een 200W versterker en een **USB-REC functie**, voor het opnemen naar een externe USB recorder.

Door het lage gewicht en een uitstekend rendement zijn deze sets uitermate geschikt om te gebruiken bij conferenties, huisparty's en andere evenementen. Ook geschikt om te gebruiken door de mobiele DJ.

ACCU LADEN

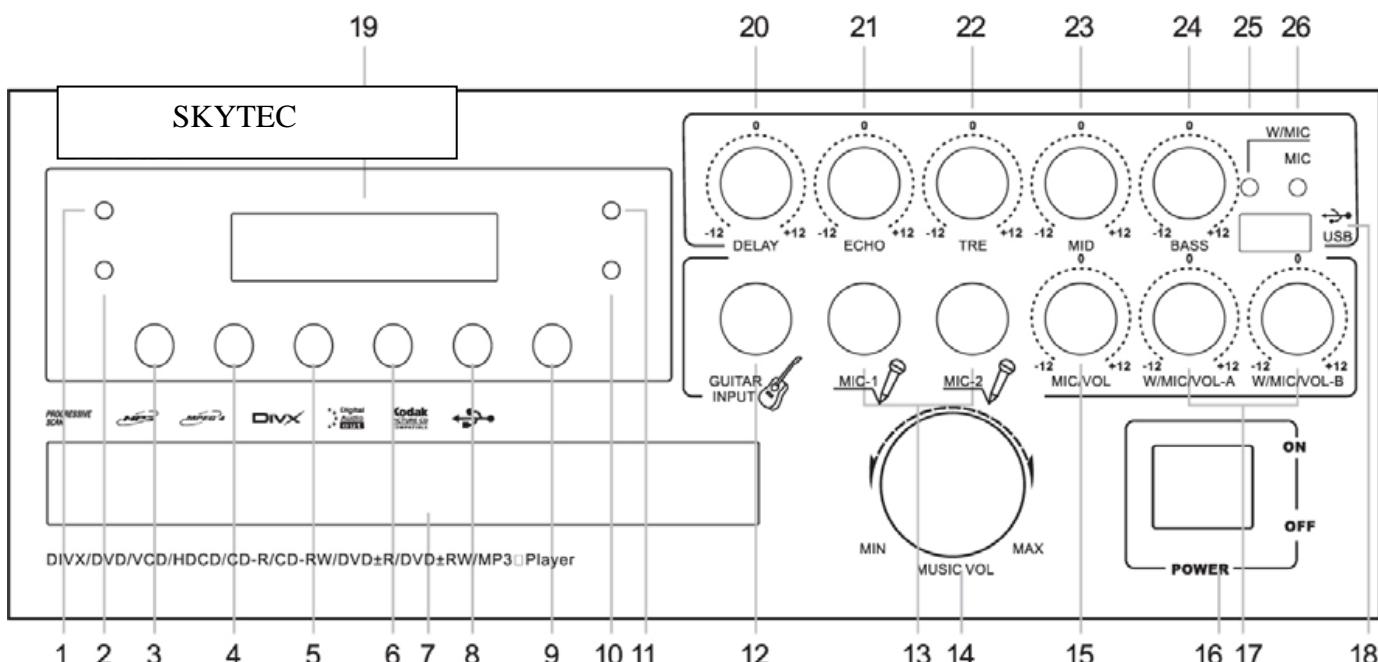
U kunt de geïntegreerde accu opladen. Tijdens het laden gaat de rode indicator CH aan. Als de indicator uitgaat en de groene indicator FUL aangaat, is de accu opgeladen.

In geval het systeem een tijd niet gebruikt wordt, moet u het netsnoer ook los koppelen.

Laat de accu niet voortdurend opladen, dit zou de levensduur kunnen verkorten.

Wacht niet tot de accu volledig leeg is, wij raden u aan deze elke drie maanden op te laden.

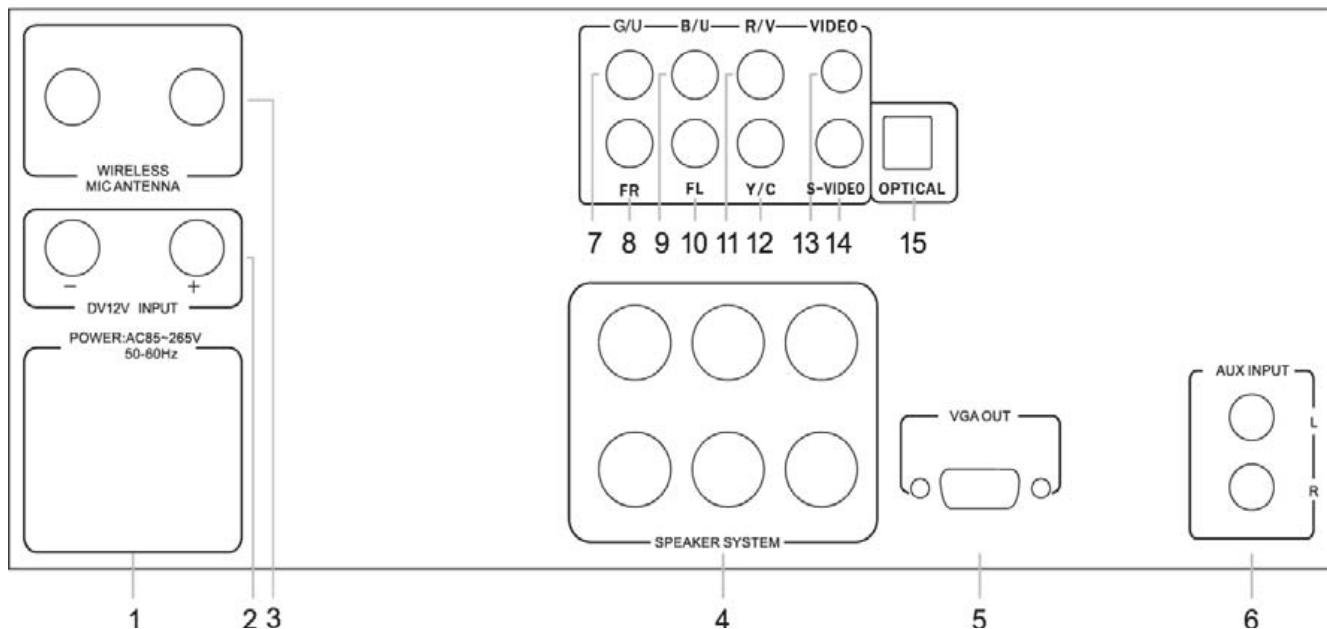
BEDIENING 178.864



1. (POWER): Deze indicator licht groen op wanneer het apparaat is ingeschakeld.
2. (ERR): Deze rode LED brandt als de batterij bijna leeg is.
3. AM / FM: Gebruik deze functie om de mode te selecteren van de radio.
4. AUTO: Gebruik dit commando om zenders van de radio automatisch op te zoeken.
5. PREV/CH-: Hiermee kan naar de voorgaande track of radiozender worden gegaan.
6. NEXT / CH +: Hiermee kan naar de volgende track of radiozender worden gegaan.
7. Lade.
8. Play / Pauze: Druk op deze knop om te starten of pauze in te schakelen.
9. OPEN / CLOSE: Opent of sluit de lade.
10. Laad indicator (FUL): Deze indicator brandt groen wanneer het opladen van de interne accu is voltooid.

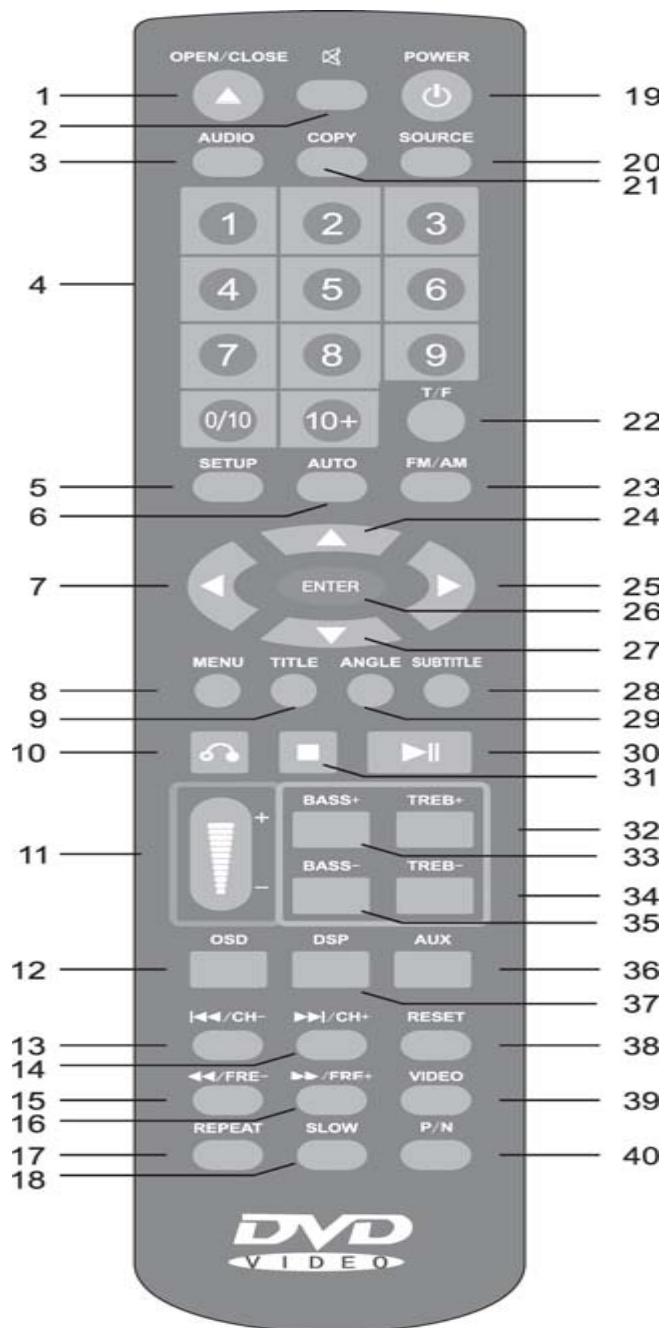
11. Laad-indicator (CH): Deze indicator brandt rood tijdens het laden van de accu.
12. GUITAR INPUT: Connector voor het aansluiten van een instrument (Jack connector 6,35 mm - mono).
13. Microfoon ingangen (MIC 1 en MIC 2): Connector voor het aansluiten van vaste microfoons (6,35 mm - mono).
14. Volume regelaar.
15. MIC / VOL : Volume regelaar voor de vaste microfoons.
16. Netschakelaar
17. W / MIC / VOL-A en W / MIC / VOL-B): Volume regelaars voor de draadloze microfoons.
18. USB-poort.
19. Display.
20. DELAY : Hiermee is de Effect-vertraging te regelen.
21. ECHO: Hiermee is het Echo-effect te regelen.
22. TRE: Hiermee is het hoge frequentieniveau te regelen van -12 dB tot +12 dB.
23. MID: Hiermee is het frequentie middengebied te regelen van -12 dB tot +12 dB.
24. BASS: Hiermee is het lage frequentieniveau te regelen van -12 dB tot +12 dB.
25. W / MIC: Deze rode LED brandt als een signaal van een draadloze microfoon wordt ontvangen.
26. MIC: Deze indicator licht groen op wanneer een signaal van een vaste microfoon wordt ontvangen.

ACHTERZIJDE 178.864



1. Netaansluiting.
2. Connectoren voor externe 12 volt.
3. Antennes voor draadloze microfoons.
4. Connectoren naar externe speakers.
5. VGA-uitgang.
6. Ingangen voor een externe bron.
7. Component video-uitgang (groen).
8. Uitgang rechts voor.
9. Component video-uitgang (blauw).
10. Uitgang links voor.
11. Component video-uitgang (rood).
12. Coaxiale digitale uitgang.
13. Composiet video-uitgang.
14. S-VIDEO.
15. Optische uitgang

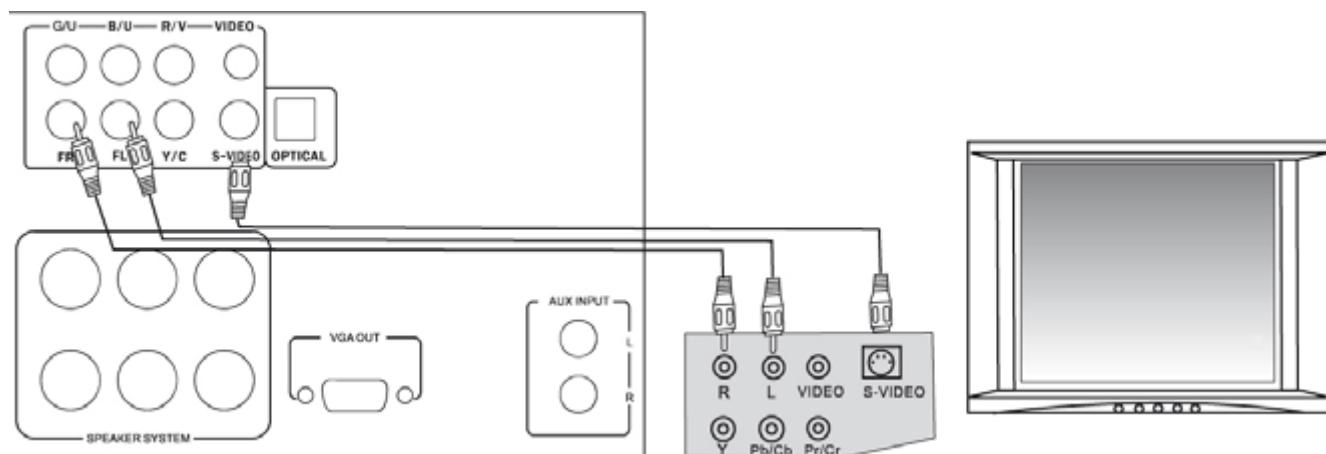
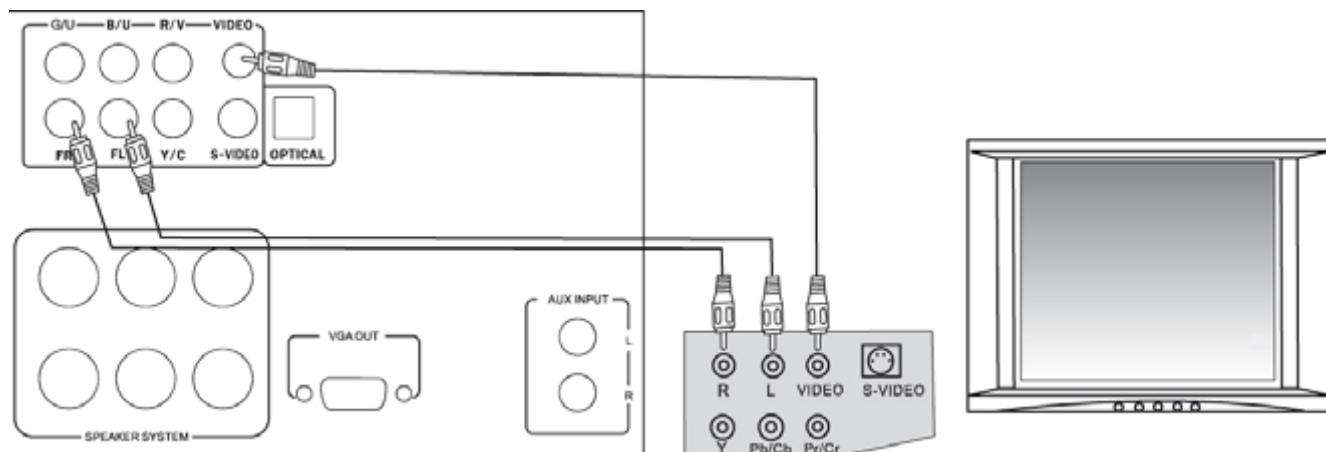
AFSTANDSBEDIENING 178.864

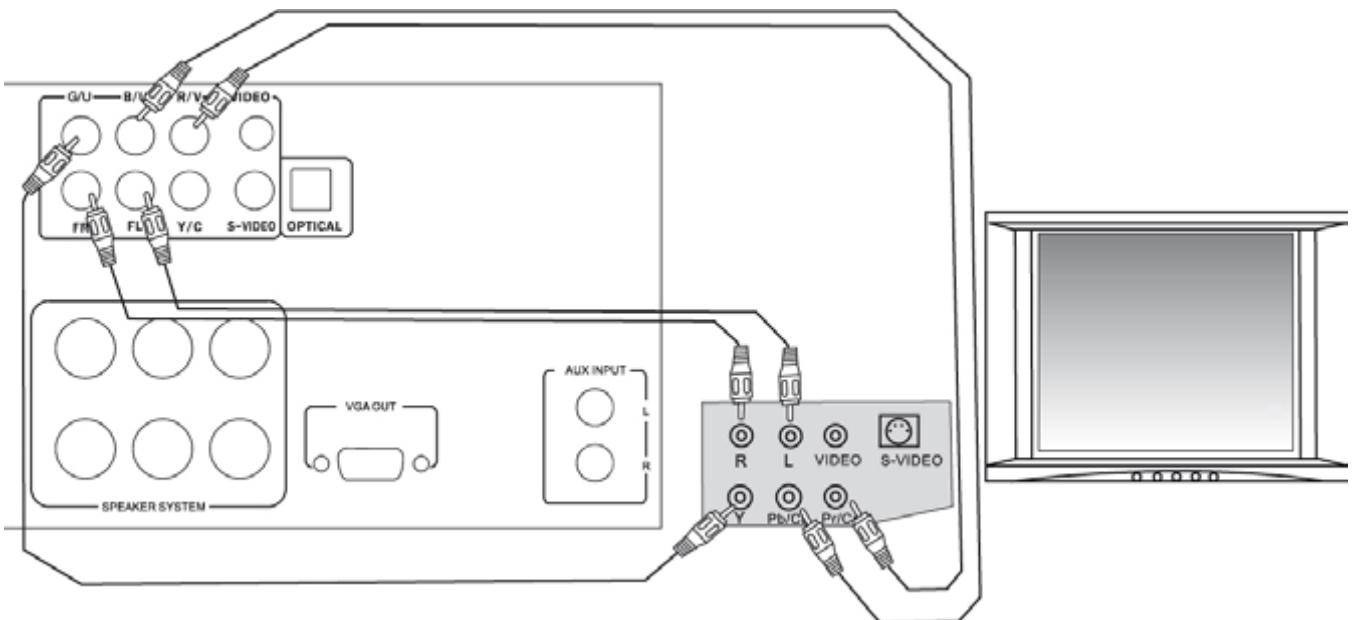


1. OPEN / CLOSE :Openen / sluiten lade .
2. MUTE :Schakelt het geluid uit.
3. AUDIO : Hiermee kunt u verschillende soorten geluidsweergaven selecteren.
4. Toetsen (0-1/9 en 10): Hiermee kunt u direct naar een track schakelen. Deze knoppen dienen ook voor het programmeren van de scanner.
5. SETUP : Druk op deze knop om aanpassingen te maken.
6. AUTO: Gebruik deze toets om het automatisch zenderzoeken van de radio te starten.
7. Navigatietoets naar links : Beweegt de cursor naar links.
8. MENU : Druk op deze toets om het hoofdmenu weer te geven en maak de gewenste selectie.
9. TITLE : Op sommige DVD's kan een belangrijke titel worden weergegeven in het menu.
10. RETURN: Om te schakelen tussen 2 zenders/tracks.
11. VOL - / +: Regelt het volume.
12. On-screen-display (OSD): Hiermee kunt u m.b.v. het scherm door het menu "lopen".
13. CH-: Hiermee kan geschakeld worden naar een vorige track of radiostation.
14. CH +): Hiermee kan geschakeld worden naar een volgende track of radiostation.
15. Snel terugzoeken.
16. Snel verder zoeken.

17. REPEAT: Herhaal toets.
18. SLOW: Afspelen in slow motion. Druk op PLAY om terug te keren naar normale afspeelmode.
19. POWER :Druk op deze toets om het toestel aan-of uit te schakelen.
20. SOURCE : Bronkeuze , hiermee selecteert u de weergave van de bron DVD of USB-poort.
21. COPY: Een selectie reproduceren.
22. Zoek-toets (T / F): Om een DVD weergave of een radiofrequentie te zoeken.
23. AM / FM-toets: Om te selecteren tussen AM/FM mode.
24. Scroll omhoog : Beweegt de cursor omhoog.
25. Navigatietoets naar rechts : Beweegt de cursor naar rechts.
26. Enter-toets (ENTER): Valideert een actie of aanpassing.
27. Scroll omlaag : Verplaatst de cursor naar beneden.
28. Ondertiteling (SUBTITLE): Toont de ondertitels.
29. ANGLE (hoek): Selecteert de invalshoek van de weergave (op sommige DVD's).
30. Play / Pauze: Druk op deze knop om te starten of te pauzeren.
31. Stop-knop : Deze knop stopt het afspelen.
32. TRE +: Verhoogt het niveau van de hoge tonen.
33. BASS +: Ter verhoging van het niveau van de lage frequenties.
34. TRE-toets - : Verlaagt het niveau van de hoge tonen.
35. Bass toets -: Verlaging van het niveau van de lage frequenties.
36. Hiermee selecteert u de AUX geluidsbron. Aansluiting zit op de achterkant van de set.
37. Audio Select toets (DSP): Hiermee kunt u de gewenste audio-modus selecteren.
38. Reset-toets (RESET): Reset de programmering.
39. VIDEO: Hiermee selecteert u de gewenste video-modus.
40. P / N : Hiermee selecteert u de video-standaard PAL of NTSC.

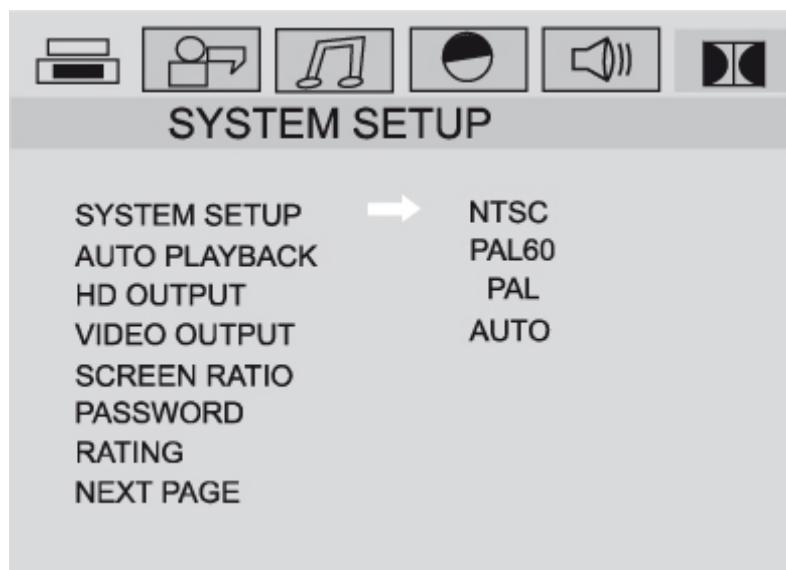
Diverse aansluitmogelijkheden 178.864 :





SYSTEEM SET UP 178.864 :

Bij aansluiting op een TV, moet u het systeem configureren. Druk op de SETUP-toets (5) van de afstandsbediening, d.m.v. de pijltjestoetsen gaat u door het SYSTEM SETUP-menu en selecteert NTSC, PAL60, PAL of AUTO-modus. Bevestig uw keuze door op de ENTER-toets (26) te drukken. Druk nogmaals op de knop SETUP om het menu te verlaten.



Bij aansluiting op een digitale versterker AC-3 of DTS gebruikt u uitgang 4 of 15.

BASISFUNCTIES BIJ DVD-GEBRUIK 178.864 :

We beschrijven hieronder de basishandelingen voor het gebruik van een dvd. Sommige functies en opvattingen kunnen veranderen wanneer andere vormen van schijven worden gebruikt.

Schakel het apparaat in, druk OPEN / CLOSE om de lade te openen/sluiten (9 of afstandsbediening 1). Als het afspelen niet automatisch start druk op PLAY (8) , of de play-knop (30) van de afstandsbediening.

Om het afspelen te onderbreken, drukt u op de pauzeknop op de afstandsbediening (30). Om opnieuw af te spelen, drukt u nogmaals op PAUSE.

Druk op de stop-knop (31) van de afstandsbediening om het afspelen te beëindigen.

Vorige en Volgende:

Druk op de PREV toets (5) van de speler of knop 13 van de afstandsbediening om terug te keren naar het vorige hoofdstuk. Druk op NEXT (6) van de speler of knop 14 van de afstandsbediening om naar het volgende hoofdstuk te gaan.

Snel terug- of vooruit spelen:

Tijdens het afspelen drukt u toets 15 of 16 van de afstandsbediening.

OSD (On Screen Display):

U kunt ervoor kiezen om de titel of het hoofdstuk weer te geven tijdens het afspelen. Druk op OSD (12) van de afstandsbediening.

Ondertitels:

Druk op de SUBTITLE toets 28 van de afstandsbediening en u kunt de taal selecteren van de gewenste ondertiteling. Het aantal talen is afhankelijk van de DVD.

T/F zoeken:

Druk op T / F (22) van de afstandsbediening om een DVD weergave of een radiofrequentie te zoeken.. In het zoekmenu, gebruikt u de scroll-toetsen 24 en 27 van de afstandsbediening om uw keuze te maken. Druk vervolgens op ENTER-toets 26 om te bevestigen.

Herhalen:

Druk eenmaal op de REPEAT toets 17 van de afstandsbediening om te selecteren wat moet worden herhaald, druk nogmaals om de gewenste titel te herhalen . Druk een derde keer om alles herhalen, en nog een laatste keer om uit deze mode te gaan.

Menu:

Druk op de MENU-knop 8 om het hoofdmenu te openen en maak de gewenste keuze.

Hoek:

Sommige DVD's (sport, concerten, enz..) worden geregistreerd vanuit verschillende invalshoeken. Gebruik ANGLE toets 29 om de scène vanuit verschillende hoeken te zien.

Audio:

Druk op AUDIO-toets 3 om te kiezen tussen verschillende soorten geluidsweergaven.

JPEG weergave

JPEG files op CD-R/RW kunnen worden afgespeeld via de video-uitgang van de speler.

Wanneer een disc met JPEG-bestanden wordt gelezen, wordt een "viewer" automatisch gestart. Druk op STOP en u komt in de fotolijst, gebruik de pijltjestoetsen om door het fotobestand te gaan.

Opmerkingen:

- JPEG-bestanden in CMYK (CMYK in het Frans) kunnen niet worden afgespeeld.

- Afbeeldingen mogen niet groter zijn dan 3840 x 3840 pixels.

M.b.v. de ZOOM toets 6 kan een afbeelding worden vergroot. Druk op PLAY om de zoom-modus af te sluiten.

Afspelen van een MP3 disc:

MP3 is een compressie methode die het niveau 3 van MPEG internationale standaard gebruikt. Een MP3 disc kan meer dan 600 minuten muziek, of ongeveer 170 liedjes bevatten, afhankelijk van de bestanden. Het afspelen van MP3-bestanden kan via een USB poort / SD slot.

SYSTEEM EN GEAVANCEERDE FUNCTIES:

Deze set heeft vele geavanceerde functies. We bespreken een aantal van deze functies hieronder, en nodigen u uit om door de menu's van het systeem te bladeren om alle mogelijkheden te bekijken.

GENERAL SETUP

Configureren van de taal:

Gebruik deze functie om de taal te selecteren (configuratie en weergave op het scherm).

Kies LANGUAGE SETUP en MENU LANG.
Met behulp van de pijltoetsen gaat u naar de gewenste taal. Bevestig uw keuze met ENTER.

Selecteer sub-menu OSD-TAAI

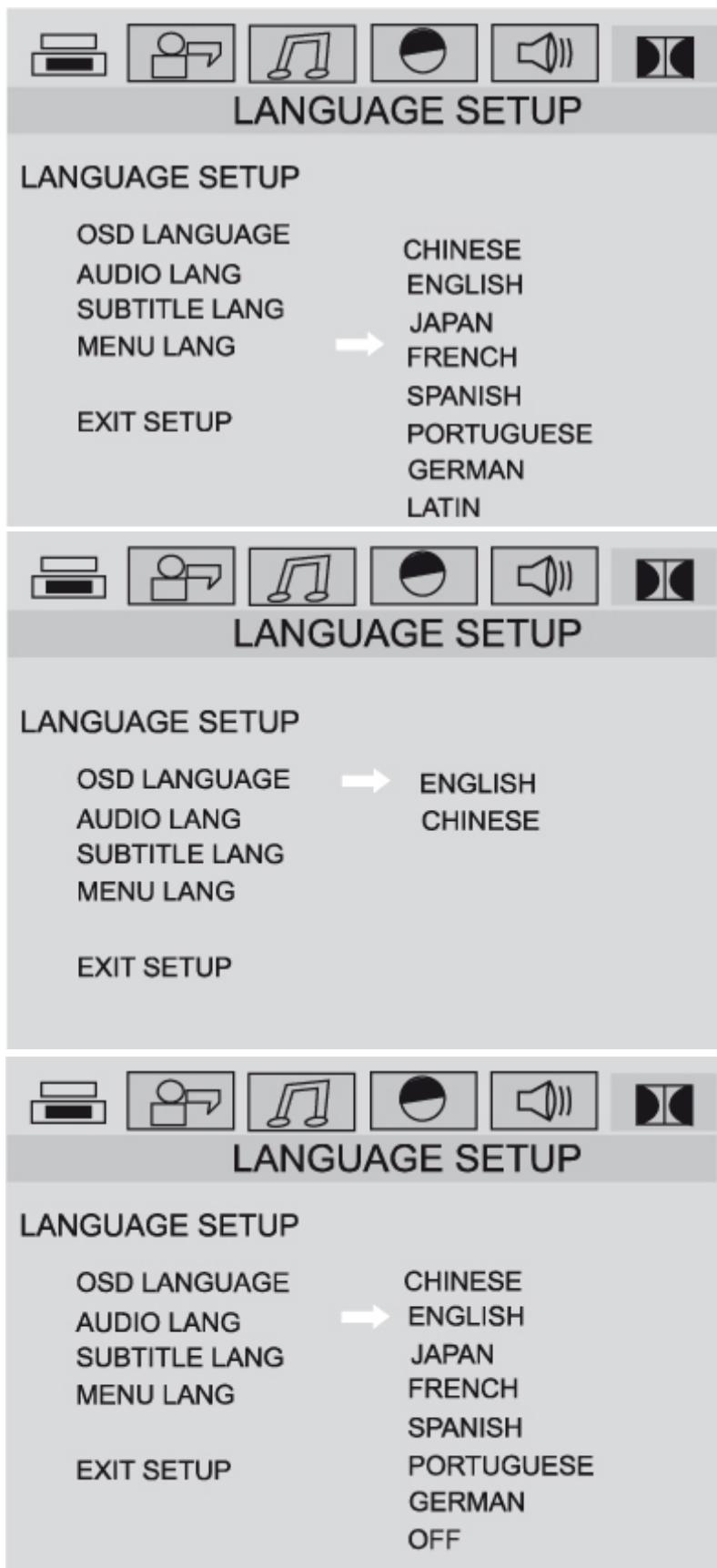
Ga m.b.v. de pijlen naar gewenste taal.

Gebruik b.v. de pijlen naar gewenste taak.
Bevestig uw keuze door op ENTER te drukken.

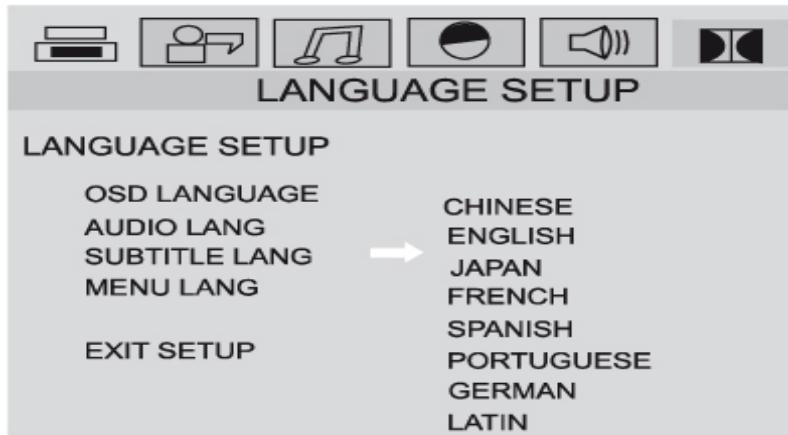
Het instellen van de audio taal:

Selecteer het submenu AUDIO LANG.

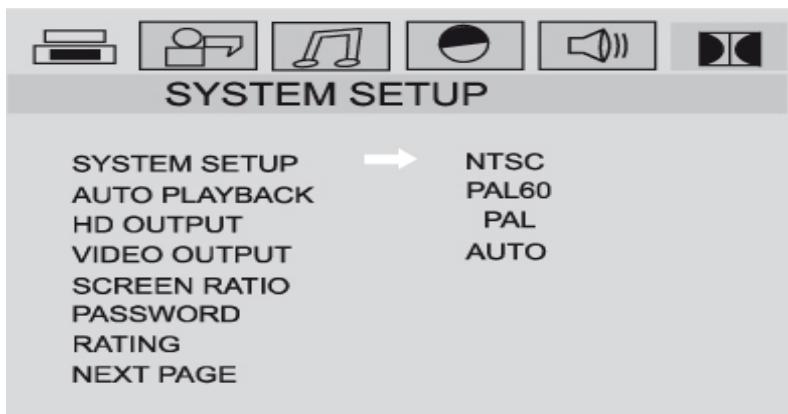
Selecteer het gewenste audio-kanaal door op **ENTER** te drukken.



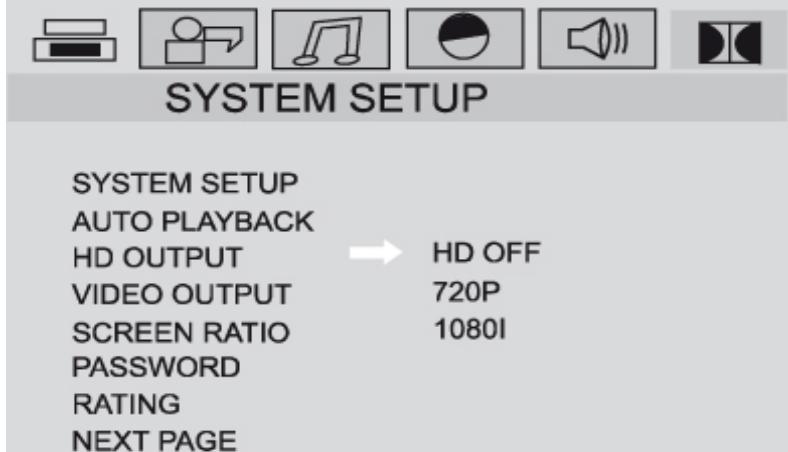
Instellen van de taal m.b.t. de ondertiteling:
 Selecteer het submenu SUBTITLE LANG.
 Selecteer de gewenste taal voor de
 ondertiteling en druk na uw keuze op ENTER.



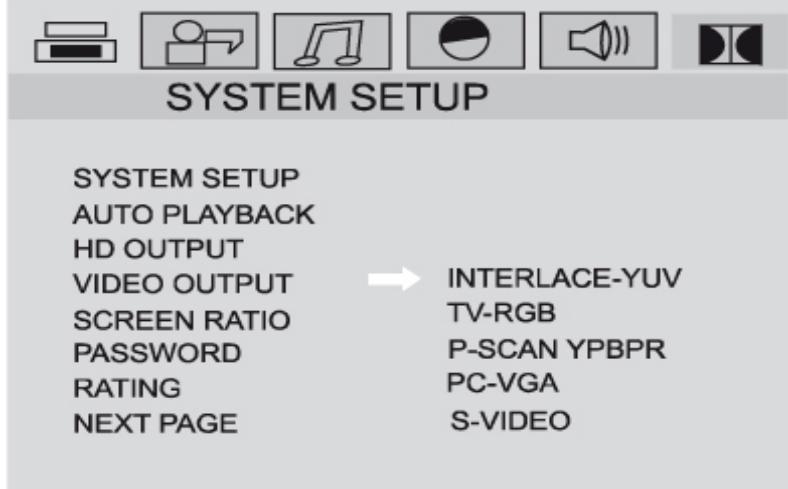
Keuze van het videosignaal:
 Kies SYSTEM SETUP.
 Selecteer de signaal modus.
 U kunt het systeem via de auto-mode het
 signaal laten opsporen door het selecteren
 van AUTO.



Keuze van high-definition:
 Kies HD-uitgang menu.
 Vervolgens selecteert u het formaat.



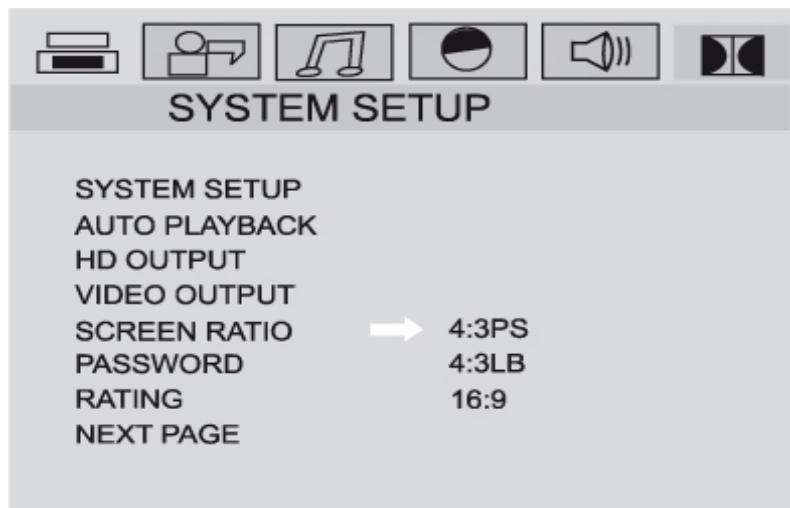
Kies uw video-verbinding:
 Kies OUPUT VIDEO.
 Selecteer het type verbinding dat tot stand
 gebracht moet worden tussen de speler en uw
 TV.



Ratio:

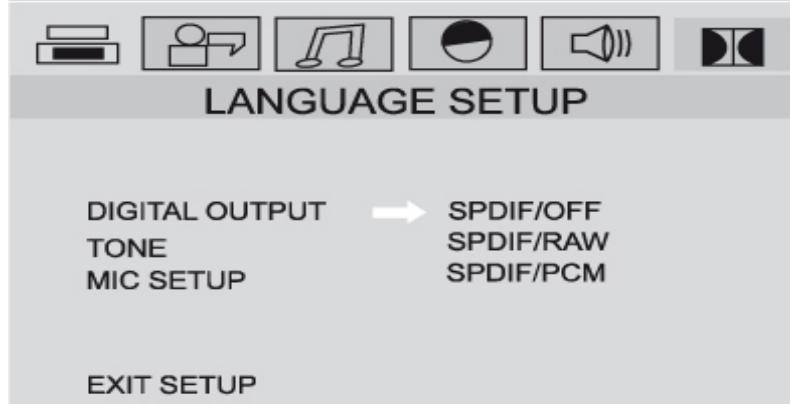
Kies beeldverhoudingen. Kies het gewenste formaat: 4:3 Pan & Scan, LB voor 4:3 of 16:9.

Het display formaat van de afbeelding is gerelateerd aan het formaat waarin de beelden worden opgeslagen op schijf.



Digitale output:

U kunt hier de instellingen voor de output-modus, digitale microfoon en volume maken.

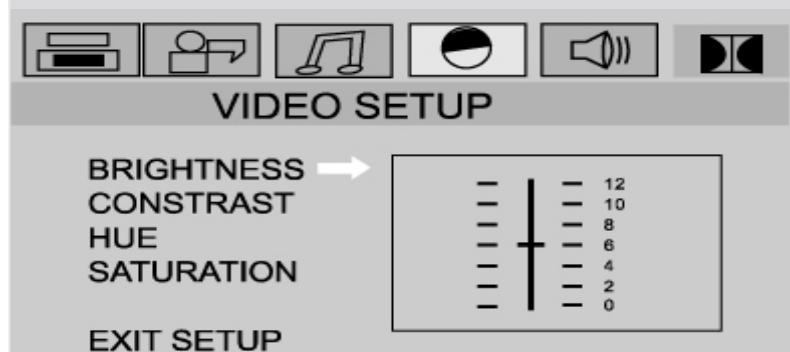


EXIT SETUP

Instellen van de video-instellingen:

Kies VIDEO SETUP.

U kunt de instellingen voor helderheid, contrast, tint en verzadiging maken.

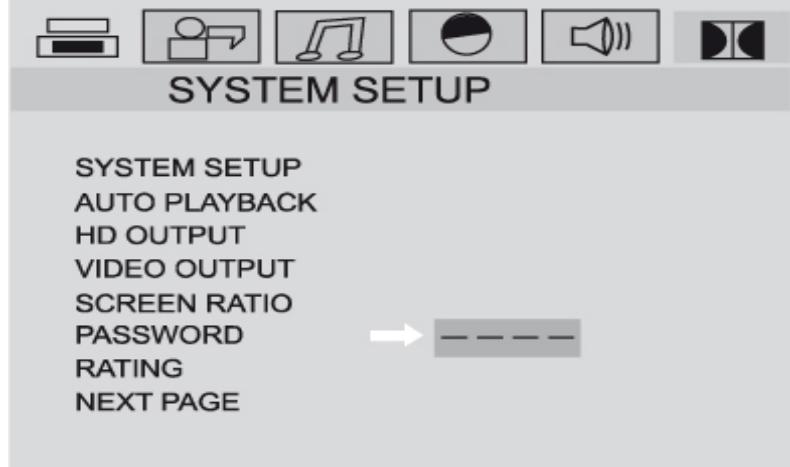


EXIT SETUP

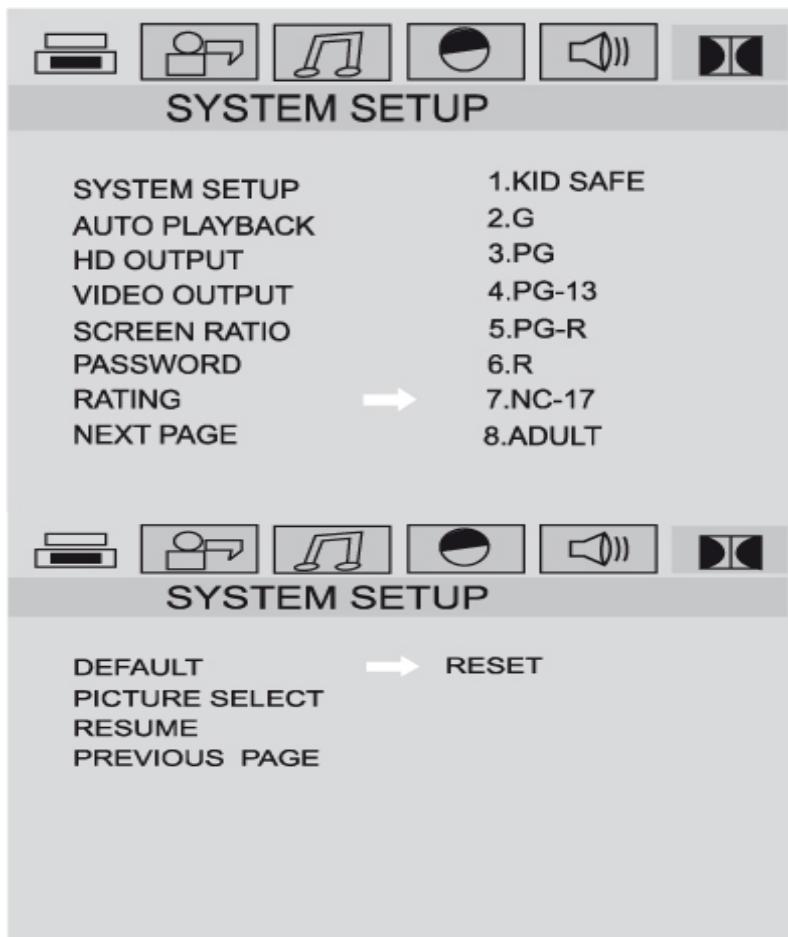
Instellen van een wachtwoord:

Het instellen van ouderlijk toezicht is beschermd door een wachtwoord. Begin met het instellen van een wachtwoord.

Opmerking: Het standaard wachtwoord is "0000".



Beperking niveau van ouderlijk toezicht:
U kunt bepaalde scènes voor jongeren
verbieden.



Reset het systeem:

Deze functie staat u toe om de fabrieksinstellingen te herstellen. Uw persoonlijke instellingen zullen verloren gaan.

Behandeling en onderhoud :

Om te zorgen voor een goede werking van uw set neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Behandel de schijven, zodat vingerafdrukken en stof geen invloed kunnen uitoefenen op de weergave.
- Bewaar de schijf in beschermende verpakking wanneer deze niet in gebruik is.
- Schrijf niet op de schijf met een balpen of ander schrijfmateriaal.
- Wanneer een schijf vuil is, deze schoonmaken met een doek. Veeg de schijf van binnen naar buiten. Veeg niet in een cirkelvormige beweging.
- Geen gebruik maken van chemische middelen, benzeen, thinner, vloeistoffen of andere oplosmiddelen om de schijven te reinigen.
- Geen etiketten of stickers op schijven plakken.
- Gebruik geen beschermkappen of anti-kras middelen.



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attireert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

PROBLEMEN OPLOSSSEN :

* Als de speler niet correct werkt zoals beschreven in deze handleiding, Controleer of het netsnoer correct is aangesloten, wacht 5-10 seconden, sluit deze opnieuw aan.

*Geen geluid of beeld.

Controleer of de tv is ingeschakeld. Check de video-aansluiting.

Controleer de aansluiting van de audiokabels met de TV.

Vertekend beeld kan soms enigszins worden verstoord. Het is geen dysfunctie.

Sluit de speler rechtstreeks aan op de TV.

*Volledig vervormd beeld of foto zwart en wit.

Sluit de dvd-speler rechtstreeks aan op TV.

Zorg ervoor dat de schijf compatibel is met de speler.

*Geen geluid of vervormd geluid.

Regel het volume.

Controleer of de luidsprekers goed zijn aangesloten.

*Geen audiosignaal op digitale uitgang.

Controleer de digitale aansluitingen. Controleer het audioformaat .

*Kortstondig beeld tijdens afspelen.

Zorg ervoor dat er geen vingerafdrukken of krassen op de schijf zitten.

*Geen terugkeer naar de standby-modus mogelijk.

Reset de speler door deze aan/uit te schakelen.

*De afstandsbediening van de speler doet niet.

Richt de afstandsbediening direct op de sensor aan de voorkant.

Vervang de batterijen in de afstandsbediening, denk aan de polariteit (+ en -).

*De toetsen werken niet of speler reageert niet .

Volledig resetten van de speler, haal de stekker uit het stopcontact (5-10 seconden).

Gebruik schoonmaakCD / DVD die in de handel verkrijgbaar zijn.

Maak de lens schoon voordat u de speler gebruikt.

*Het afspelen start niet wanneer de titel is geselecteerd.

Controleer de instelling voor ouderlijk toezicht.

Voer het standaard wachtwoord: 0000 in.

SPECIFICATIES 178.864 (178.861):

Frequentie response	60 Hz – 18 KHz (± 1 dB)
Sign/ruis verhouding	> 90 dB
Distortion	< 0,01 %
Uitgangsvermogen	200 W / 250W voor 178.861
Gevoeligheid	10dBuV
Draadloze microfoon	VHF 199-202 MHz
Tuner 178.864	AM:515-1605 KHz, FM:88-108 MHz
Video Systeem	NTSC/PAL
Uitgangsniveau	1 V
Aansluitspanning	AC 130-220 V / 50-60 Hz
Accuspanning	DC 12 V
Opgenomen vermogen	30 W
Laser	CLASSE 1
Ondersteuning 178.864	DVD Video, MPEG-4, Super VCD (SVCD), VCD2.0, VCD1.0, DVCD, CD, HDCD, MP3, Picture-CD, JPEG, CD-R, CR-RW
Connectoren	Jack mic (600 Ω), Jack, USB/SDslot
Bedrijfstemperatuur	5 °C à 35 °C
Afstandsbediening	Infrarood
Batterijen	2 x 3 V DC R6P (AAA)



CE Declaration of Conformity

Importer: TRONIOS BV
Bedrijvenpark Twente 415
7602 KM - ALMELO
Tel : 0031546589299
Fax : 0031546589298
The Netherlands

Product number: 178.861 & 178.864

Product Description: Portable Karaoke set VHF wireless ST100 & ST120

Regulatory Requirement: EN 300422
EN 301489
EN 55013
EN 55020
EN 61000-3-2/-3-3

The product met the requirements stated in the above mentioned Declaration(s).
This certificate does not cover the aspects that may be relevant such as performance and fitness for purpose.

ALMELO,
26-07-2010

Signature

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. J. de Boer'.



CE Declaration of Conformity

Importer: TRONIOS BV
Bedrijvenpark Twente 415
7602 KM - ALMELO
Tel : 0031546589299
Fax : 0031546589298
The Netherlands

Product number: 178.867

Product Description: Portable Karaoke set UHF wireless ST140

Regulatory Requirement: EN 301357
EN 55013
EN 55020
EN 61000-3-2/-3-3

The product met the requirements stated in the above mentioned Declaration(s).
This certificate does not cover the aspects that may be relevant such as performance and fitness for purpose.

ALMELO,
26-07-2010

Signature

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. de Groot'.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

- The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.
- Do not place this unit on an unstable cart, stand or tripod, bracket or table. The unit may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the unit. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the unit. Any mounting of the device on a wall or ceiling should follow the manufacturer instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
- Read and follow all the safety and operating instructions before connecting or using this unit. Retain this notice and the owners manual for future reference.
- All warnings on the unit and in its operating instructions should be adhered to.
- Do not use this unit near water; for example, near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
- The unit should be installed so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through its ventilation openings.
- The unit should be situated from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other devices (including amplifiers) that produce heat.
- The unit should be connected to a power supply outlet only of the voltage and frequency marked on its rear panel.
- The power supply cord should be routed so that it is not likely to be walked on or pinched, especially near the plug, convenience receptacles, or where the cord exits from the unit.
- Unplug the unit from the wall outlet before cleaning. Never use benzene, thinner or other solvents for cleaning. Use only a soft damp cloth.
- The power supply cord of the unit should be unplugged from the wall outlet when it is to be unused for a long period of time.
- Care should be taken so that objects do not fall, and liquids are not spilled into the enclosure through any openings.
- This unit should be serviced by qualified service personnel when: The power cord or the plug has been damaged; Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; The unit has been exposed to rain or liquids of any kind; The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; The device has been dropped or the enclosure damaged.
- **DO NOT ATTEMPT SERVICING OF THIS UNIT YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL**

Upon completion of any servicing or repairs, request the service shops assurance that only Factory Authorized Replacement Parts with the same characteristics as the original parts have been used and that the routine safety checks have been performed to guarantee that the equipment is in safe operating condition.

REPLACEMENT WITH UNAUTHORIZED PARTS MAY RESULT IN FIRE

DESCRIPTION OF THE THREE KARAOKE SETS :

The Karaoke sets operate through a rechargeable battery or AC. The kits include an integrated amplifier, high / mid / bass speakers, EQ, Echo, AM / FM Tuner (only for 178.864), 2 wireless VHF microphones (a handheld and a bodypack headset for the 178.864 and 2 handheld microphones for the 178.861) and a remote control. The 178.864 is compatible with DVD, VCD, HDCD, DIVX, CD-R/RW. The sets are also capable of reading MP3 files via the USB port / SD slot in. Also there is an input for external power supplies.

Since the sets 178.861 and 178.864 differ little, we discuss mainly the **178,864 -ST120**.

The 178,861- ST100 compared to the 178,864 ST120: No speaker output - no tuner - no bodypack headset - no dynamic microphone - no DVD, but CD compatible - a 250W amplifier.

The 178.867- ST140 is a Karaoke set with 2 UHF handheld microphones – a speaker output - no CD, but DVD-compatible - USB port / SD slot - a AM / FM tuner - no bodypack headset - dynamic microphone - a 200W amplifier and a USB REC function, to record directly to any external USB storage device.

Due to its low weight and excellent quality, these sets are ideal for use at conferences, house parties and other events. Also suitable for use by the mobile DJ.

CHARGING BATTERY

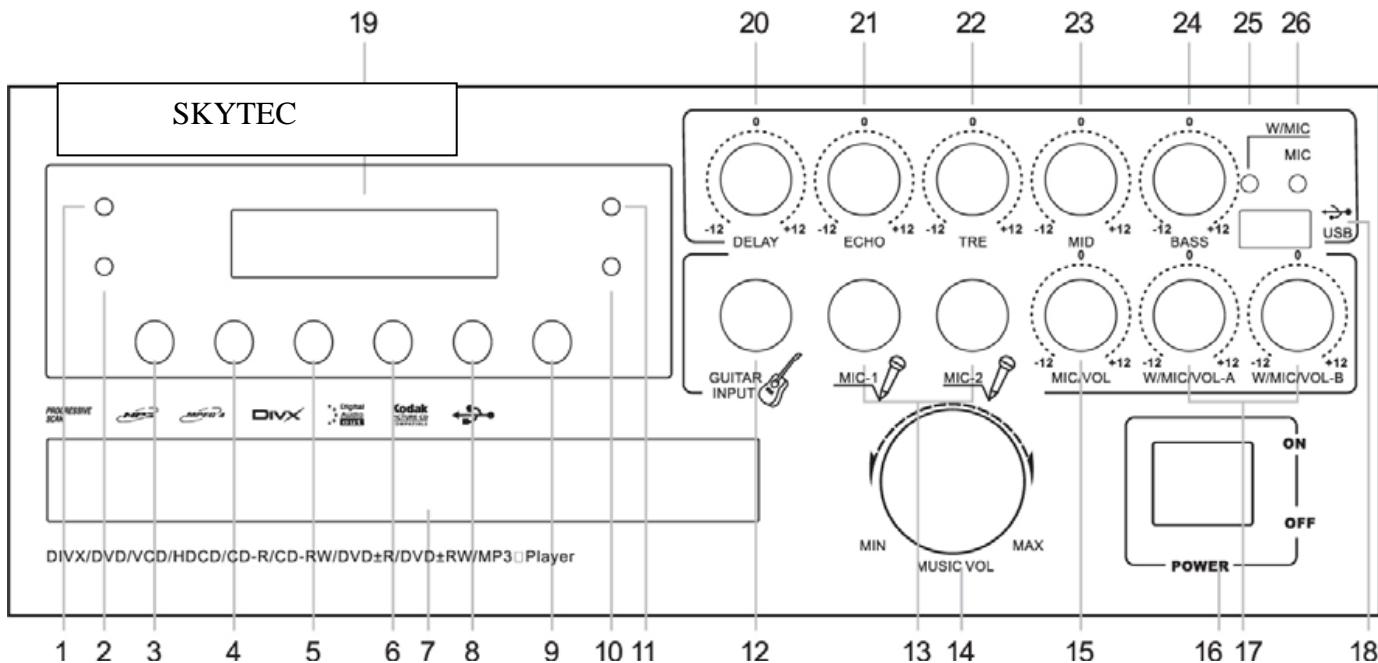
You can charge the integrated battery. While charging, the red indicator **CH** is on. If the indicator is off and the **FUL** indicator is green, charging is completed.

In case the system is not used, you should disconnect the power cord.

Let the battery charge not constantly, this would shorten the lifespan.

Do not wait until the battery is fully discharged, we recommend you to charge the battery every three months.

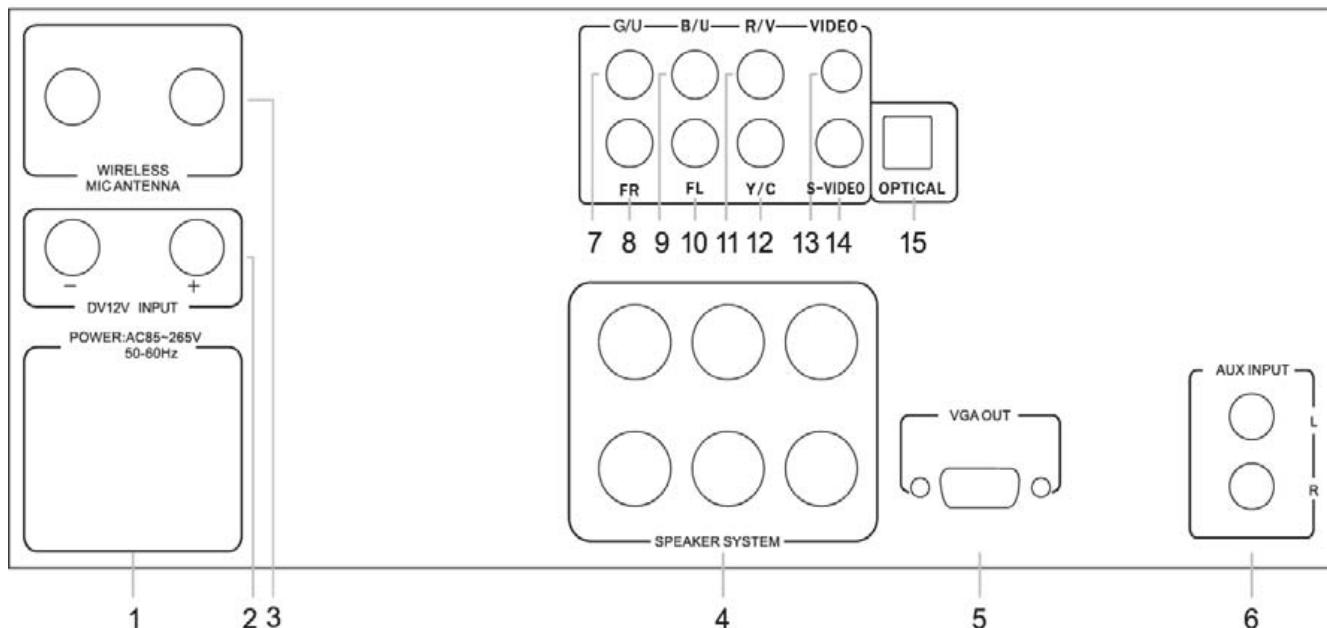
OPERATION (178.864)



27. (POWER): This indicator lights green when the device is switched on.
28. (ERR): This red LED illuminates when the battery is low.
29. AM / FM: Use this feature to select the mode of the radio.
30. AUTO: Use this command to the radio stations automatically search.
31. PREV/CH-: Allows to go to the previous track or radio station.
32. NEXT / CH +: Allows to go to the next track or radio station.
33. Tray.
34. Play / Pause: Press this button to start or pause mode.
35. OPEN / CLOSE: Opens or close the tray.
36. Charge Indicator (FUL): This indicator lights green when charging of the internal battery is completed.

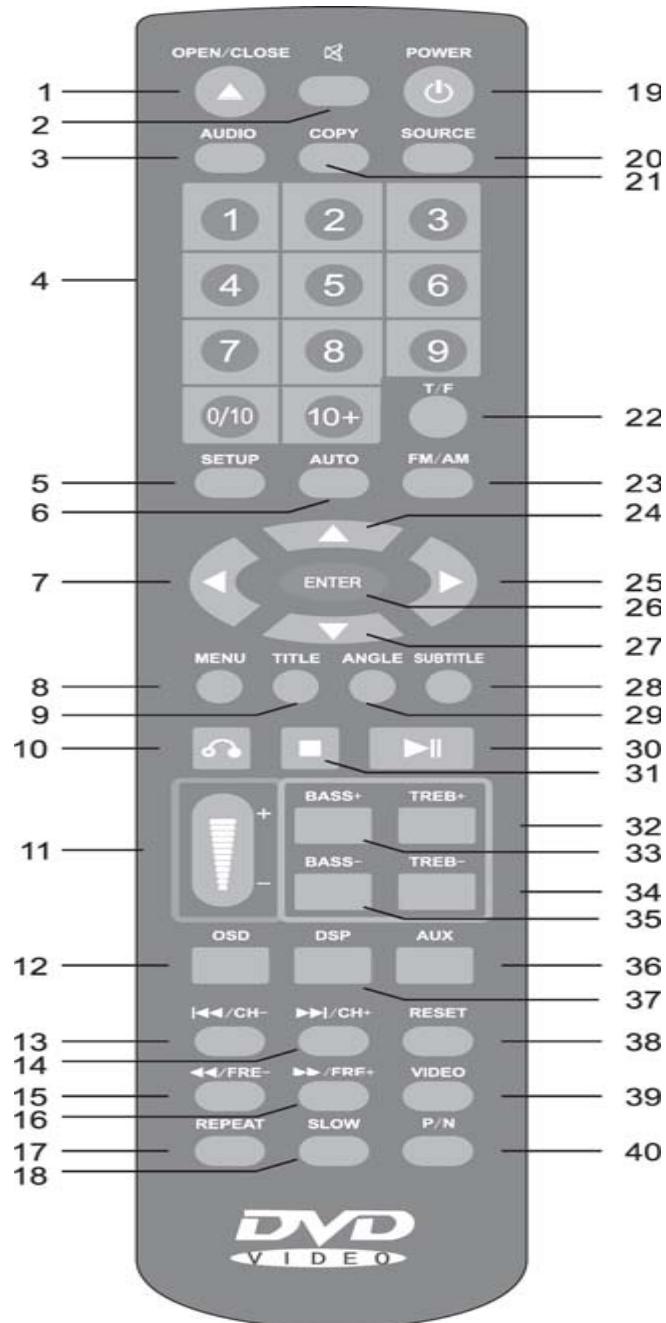
37. Charge indicator (CH): This indicator lights red while charging the battery.
38. GUITAR INPUT: Connector for connecting an instrument (6.35 mm jack plug - mono).
39. Microphone inputs (MIC 1 and MIC 2): Connector for connecting microphones (6.35 mm - mono).
40. Volume control.
41. MIC / VOL: Volume control of the microphones.
42. Power switch
43. W / MIC / VOL-A and W / MIC / VOL-B): Volume controls for the wireless microphones.
44. USB port.
45. Display.
46. DELAY: This is the effect-delay control.
47. ECHO: This is the Echo effect control.
48. TRE: High frequency level control from -12 dB to +12 dB.
49. MID: Middle frequency level control from -12 dB to +12 dB.
50. BASS: Low frequency level control from -12 dB to +12 dB.
51. W / MIC: This red LED lights when a signal is received from a wireless microphone.
52. MIC: This indicator lights green when a signal from a fixed microphone is received.

REAR PANEL (178.864)



1. Mains connection.
2. Connectors for external 12 volt.
3. Antennas for wireless microphones.
4. Connectors for external speakers.
5. VGA output.
6. Inputs for an external source.
7. Component video output (green).
8. Right output.
9. Component video output (blue).
10. Left output.
11. Component video output (red).
12. Coaxial digital output.
13. Composite video output
14. S-VIDEO.
15. Optical output

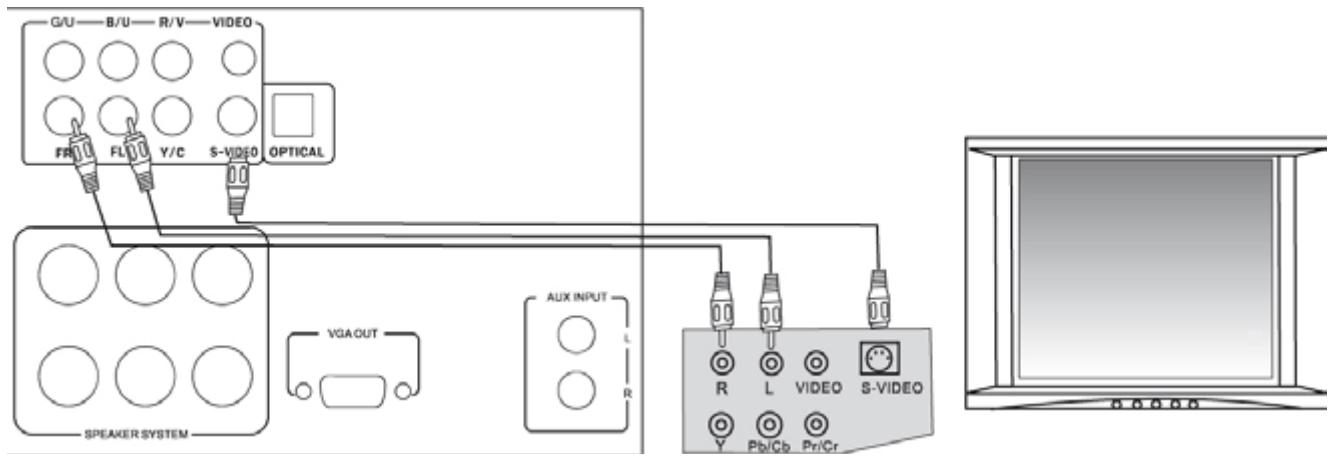
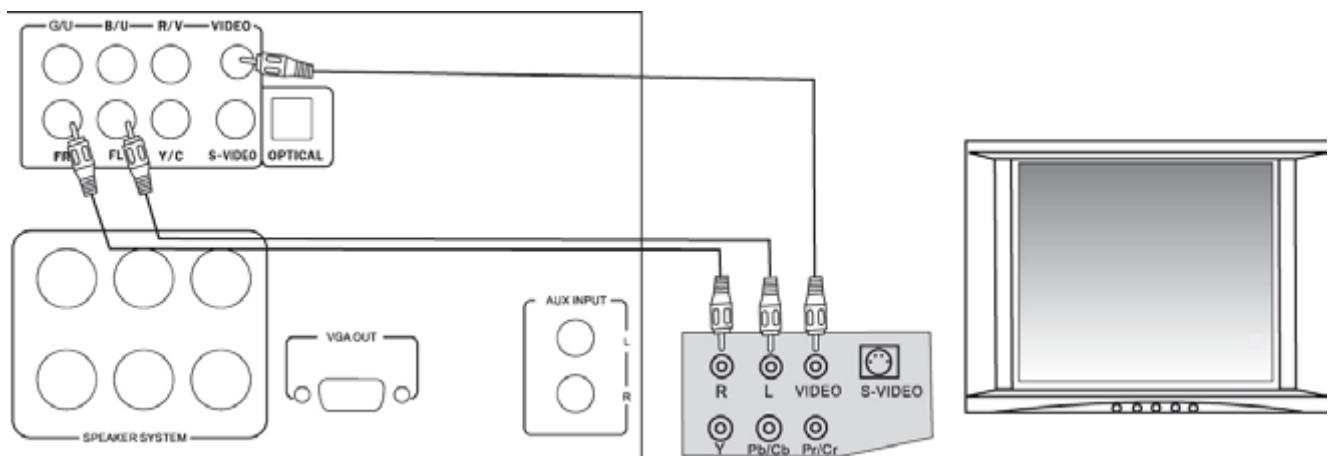
REMOTE CONTROL (178.864)

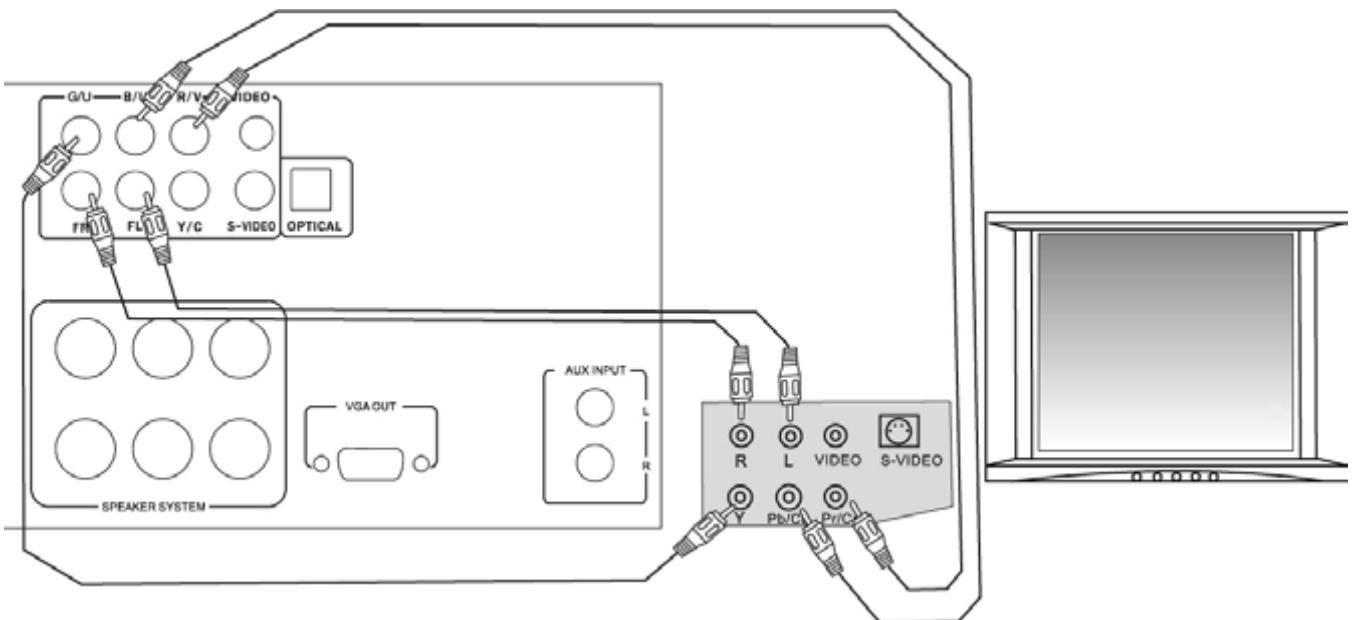


1. OPEN / CLOSE: Open / close tray.
2. MUTE: Turns sound off.
3. AUDIO: You can select different audio reproductions.
4. Keys (0-1/9 and 10): You can switch directly to a track. The buttons also serve for programming the scanner.
5. SETUP: Press this button to make adjustments.
6. AUTO: Use this button to automatically search for a radio station.
7. Navigation key left: Move the cursor to the left.
8. MENU: Press this button to display the main menu and make the desired selection.
9. TITLE: Some DVDs have a important title to display in the menu.
10. RETURN: To switch between two channels / tracks.
11. VOL - / +: Adjusts the volume.
12. On-screen display (OSD): Allows you to follow the action on screen while "running" through the menu.
13. CH-: You can switch to a previous track or radio station.
14. CH +: You can switch to a next track or radio station.
15. Fast search backwards.
16. Fast search forward.
17. REPEAT: Repeating track.
18. SLOW: Play back in slow motion. Press PLAY to return to normal play mode.
19. POWER: Press this key to switch the unit on or off.

20. SOURCE: Source Selection, selects the source DVD or USB port.
21. COPY: Reproduce a selection.
22. Search button (T / F): To search for a DVD view or a radio frequency.
23. AM / FM button: To select between AM / FM mode.
24. Scroll Up: Moves the cursor up.
25. Navigation key right: Move the cursor to the right.
26. Enter button (ENTER): Validates an action or adjustment.
27. Scroll down: Moves the cursor down.
28. Subtitles (SUBTITLE): Displays the subtitles.
29. ANGLE (corner): Selects the angle of view (on some DVDs).
30. Play / Pause: Press to start or pause.
31. Stop Button: This button stops playback.
32. TRE +: Increases the level of treble.
33. BASS +: To increase the level of low frequencies.
34. TRE-button: -: Decreases the level of treble.
35. Bass -: Reducing the level of low frequencies.
36. To select the AUX source. Connection is at the back of the set.
37. Audio Select button (DSP): Allows you to set the audio mode.
38. Press the Reset button (RESET): Reset the programming.
39. VIDEO: Select the desired video mode.
40. P / N: Selects the video standard, PAL or NTSC.

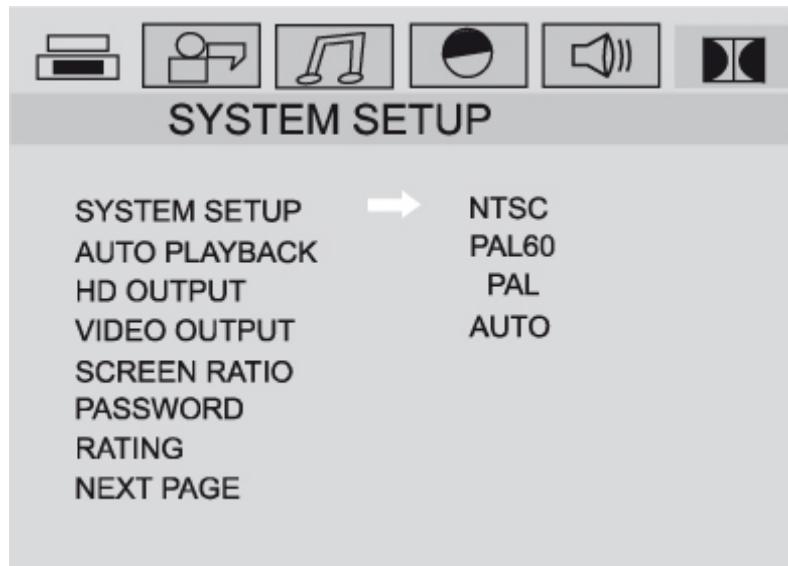
Various Connections (178.864) :





SYSTEM SET UP (178.864) :

When connecting to a TV, you must configure the system. Press the SETUP button (5) of the remote control, using the arrow keys scroll through the SYSTEM SETUP menu and select NTSC, PAL60, PAL or AUTO mode. Confirm your selection by pressing the ENTER button (26) button. Press the SETUP button to exit the menu.



When connected to a digital amplifier DTS or AC-3, use output 4 to 15.

FUNCTIONS USING DVD (178.864) :

We describe below the basic steps for using a DVD. Some features and views may change when using other forms of discs.

Turn on the device, press OPEN / CLOSE to open / close (button 9, on remote control button 1) the tray. If playback does not start automatically then press PLAY (8), or the play button (30) of the remote.

To pause playback, press the pause button on the remote (30). To resume playback, press PAUSE.

Press the stop button (31) of the remote control to stop playback.

Previous and next:

PREV :press the button (5) on the player or the remote control button 13 to return to the previous chapter. Press NEXT (6) on the player or the remote control button 14 to move to the next chapter.

Fast Forward or Backward:

While playing, press button 15 or 16 of the remote.

OSD (On Screen Display):

You can choose to have the title or chapter to display during playback. Press OSD (12) on the remote.

Subtitles:

Press the SUBTITLE button on the remote 28 and you can select the desired subtitle language. The number of languages depends on the set up of the DVD.

T/F search:

Press T / F (22) of the remote control to view a DVD or a radio frequency to search . In the search menu, use the scroll buttons 24 and 27 of the remote control to make your choice. Then press ENTER key 26 to confirm.

Repeat:

Press the repeat button 17 on the remote to select what should be repeated, press again to repeat the desired title. Press a third time to repeat all, and one last time to end this mode.

Menu:

Press the MENU button 8 to go to the main menu and make the desired choice.

Angle:

Some DVDs (sports, concerts, etc..) are recorded from different angles. Use ANGLE button 29 to see the scene from different angles.

Audio:

Press AUDIO-button 3 to choose between different types of audio reproductions.

JPEG reproduction

JPEG files on CD-R/RW can be played through the video output of the player.

When a disc containing JPEG files are read, a viewer automatically starts. Press STOP and you come into a photo file, use the arrow keys to scroll through the photo file.

Notes:

- JPEG files in CMYK (CMYK in French) can not be played.

- Images should not exceed 3840 x 3840 pixels.

With ZOOM button 6 an image can be enlarged. Press PLAY to exit zoom mode.

Play a MP3 disc:

MP3 is a compression method level 3 of MPEG International Standard. An MP3 disc can contain over 600 minutes music, or about 170 songs, depending on the quality of files. Playback of MP3 files through a USB port / SD slot.

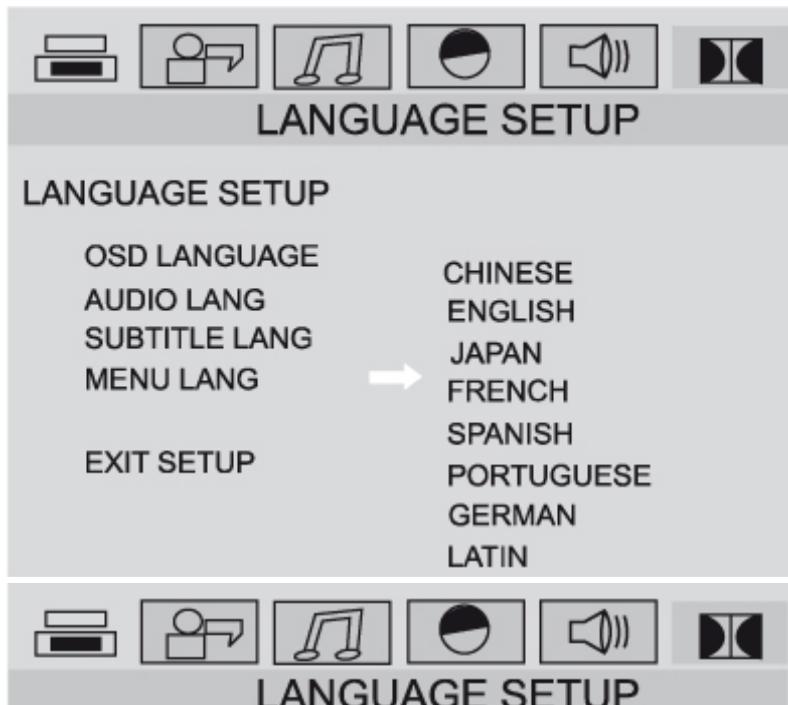
SYSTEM AND ADVANCED FUNCTIONS:

This set has many advanced features. We discuss some of these features below, and invite you to scroll through the menus of the system to see all the possibilities.

GENERAL SETUP

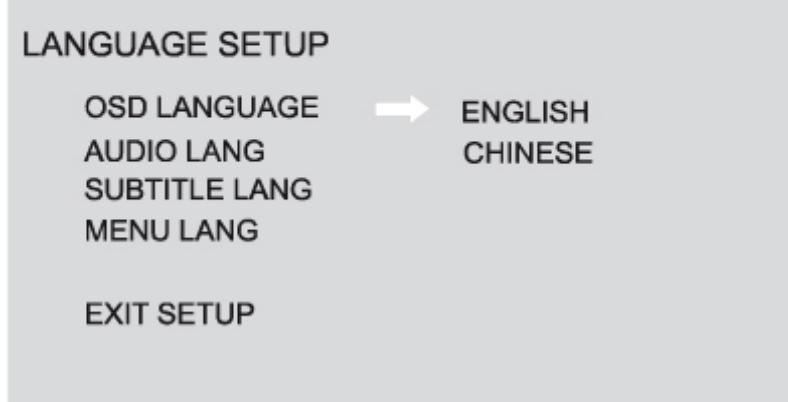
Configuring the language:

Use this feature to select the language (configuration and display on the screen). Select LANGUAGE SETUP, MENU LANG. Using the arrow keys to scroll to the desired language. Confirm by pressing ENTER.



Select sub-menu OSD LANGUAGE.

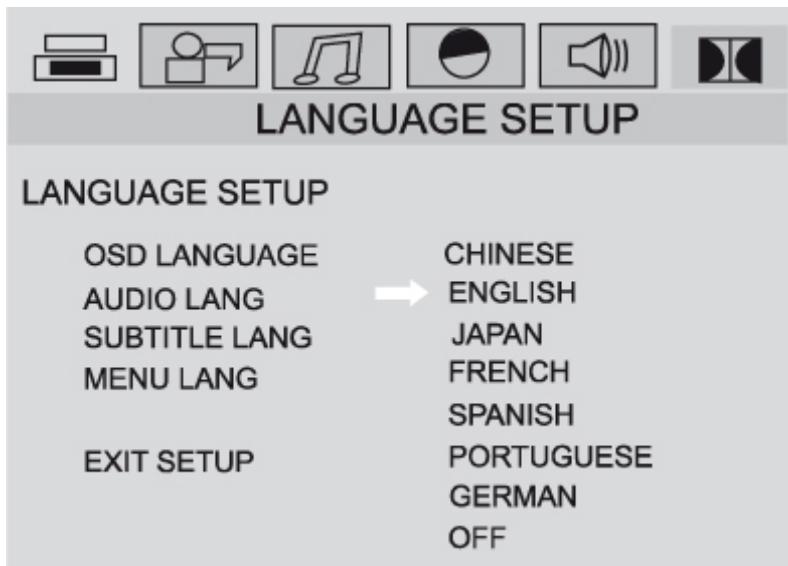
Go with help of the arrow keys to the desired language. Confirm by pressing ENTER.



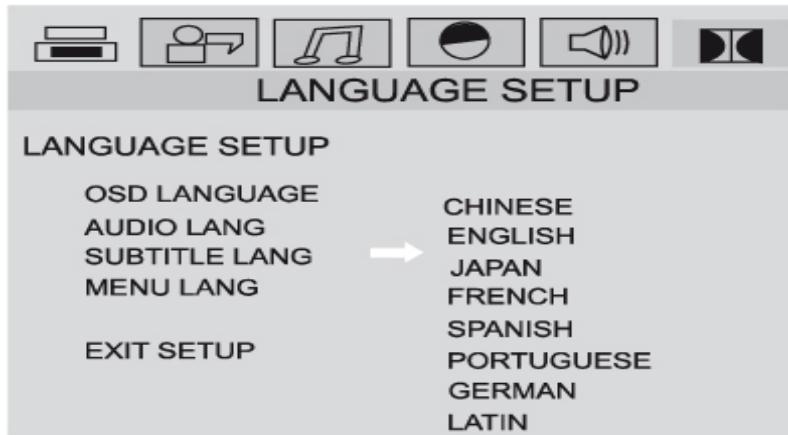
Setting the audio language:

Select the submenu AUDIO LANG.

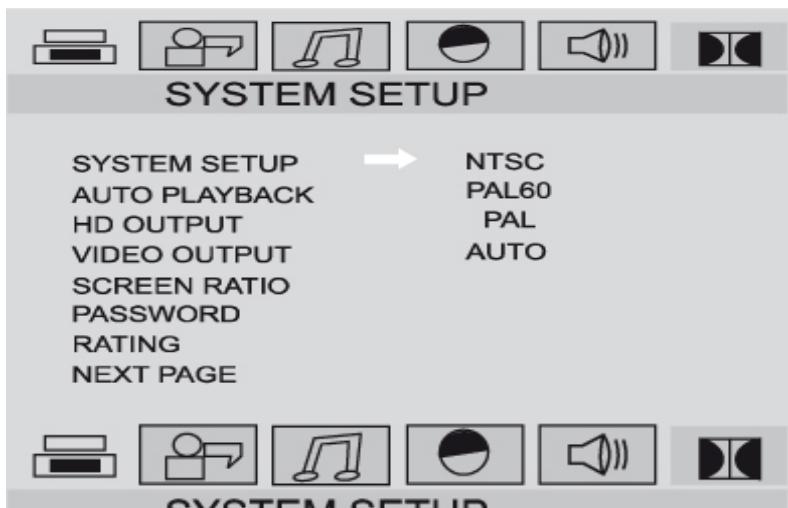
Select the audio channel as the desired language and press ENTER after your choice.



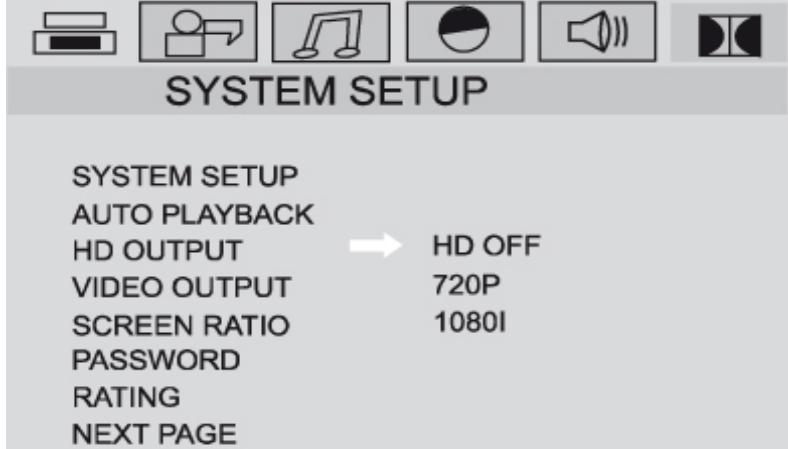
Setting the subtitle language :
 Select the submenu SUBTITLE LANG.
 Select the desired subtitle language and press
 ENTER after your choice.



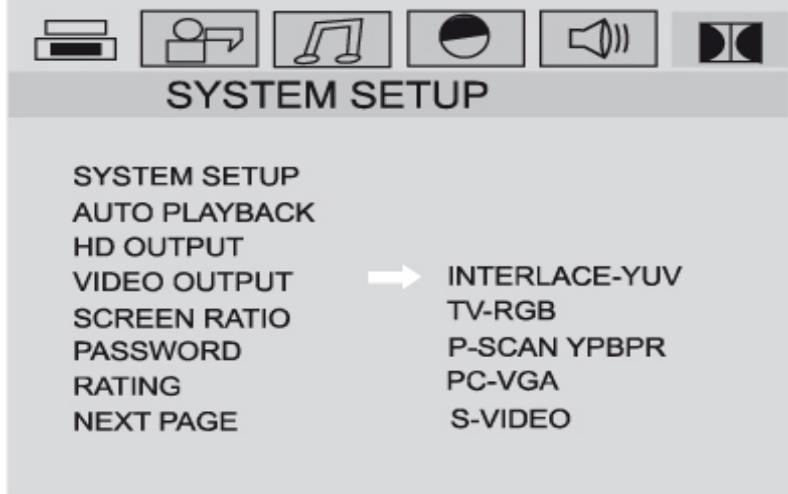
Selection of the video:
 Select SYSTEM SETUP.
 Select the signal mode.
 You can change the system through the auto
 mode to detect the signal by selecting AUTO.



High-definition:
 Choose HD output menu.
 Then select the format.



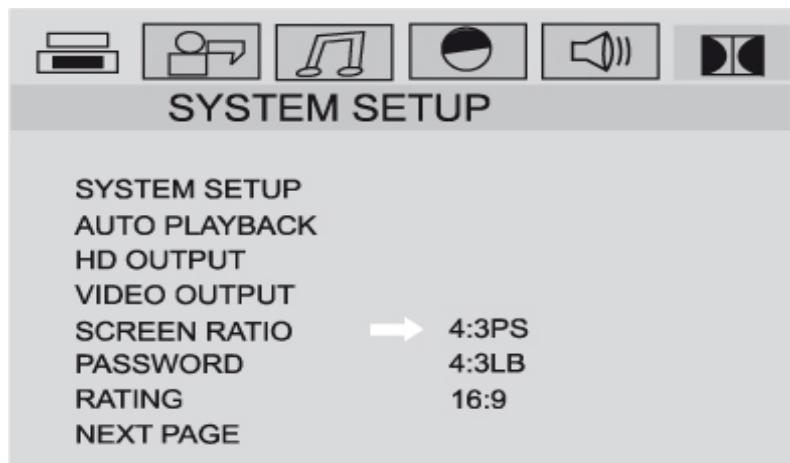
Choose your video connection:
 Select VIDEO OUTPUT.
 Select the type of connection which must be
 established between the player and your
 TV



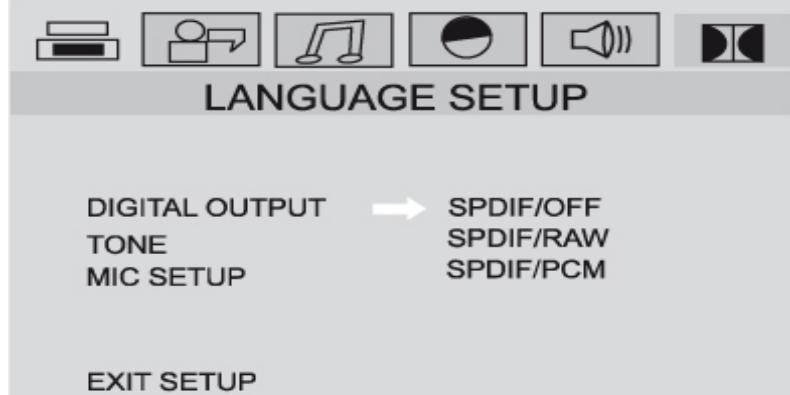
Ratio:

Choose ratios. Select the desired format: 4:3 Pan & Scan, 4:3 or 16:9 for LB.

The display format of the image is related to the format in which the images are stored on disk.



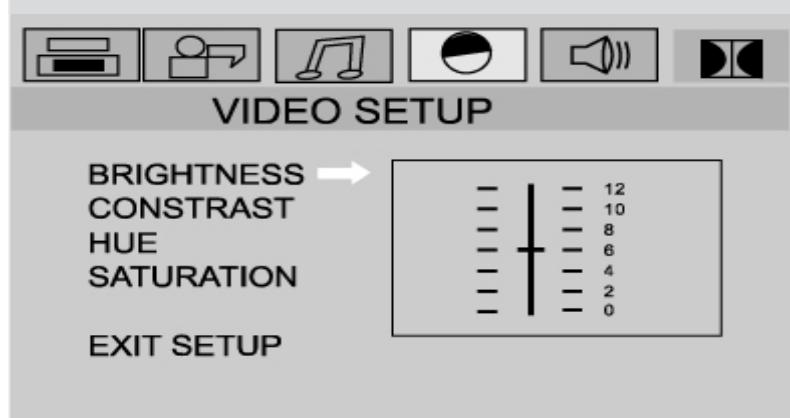
You can change the settings for output-mode, digital microphone and volume



Video settings:

Select VIDEO SETUP.

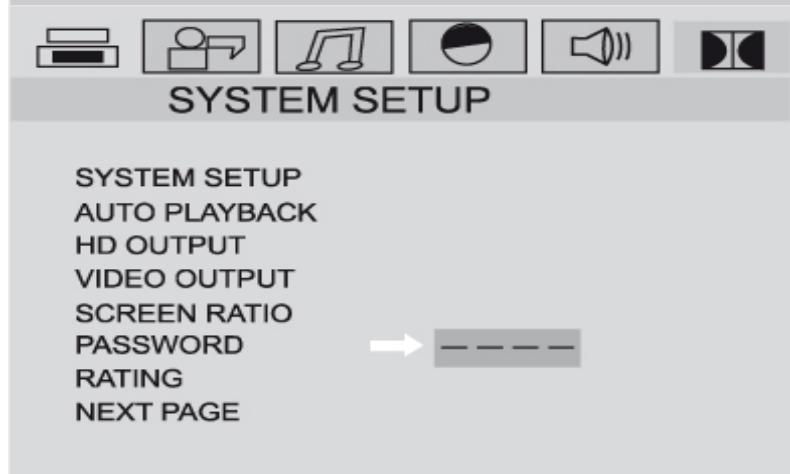
You can adjust brightness, contrast, hue and saturation.



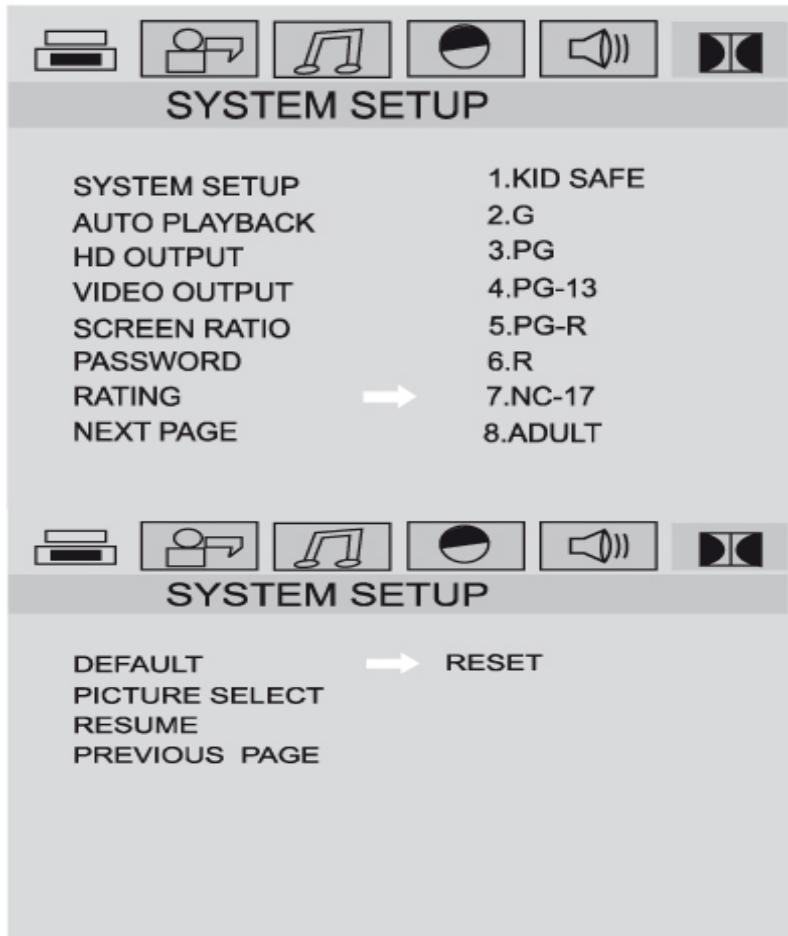
Setting a password:

Setting parental control protected by a password. Start by setting a password.

Note: The default password is "0000".



Limiting level of parental control:
You can prohibit certain scenes for young people.



Treatment and maintenance :

To ensure proper operation of your set take the following precautions:

- Handle the disks so that fingerprints and dust have no influence on the reproduction.
- Keep the disc in protective packaging when not in use.
- Do not write on the disc with a ballpoint pen or other writing material.
- When a disc becomes dirty, clean it with a cloth. Wipe the disc from the inside to the outside. Do not wipe in a circular motion.
- Do not use chemicals, benzene, paint thinner, solvents or other liquids to clean the discs.
- Do not place labels or stickers to discs.
- Do not use any protective or anti-scratch items.

PROBLEM SOLVING :

* If a player does not work correctly as described in this manual,
Make sure the power cord is properly connected, wait 5-10 seconds, then reconnect it.

* No sound or picture.

Make sure the TV is on. Check the video connection.

Check the connection of the audio cables to the TV.

Pictures may sometimes be slightly distorted. It is not a dysfunction.

Connect the player directly to the TV.

* Completely distorted picture or black and white.

Connect the DVD player directly to TV.

Make sure the disk is compatible with the player.

* No or distorted audio.

Adjust the volume.

Make sure your speakers are properly connected.

* No audio at digital output.

Check the digital connections. Check the audio format.

* Short-time image during playback.

Make sure there are no fingerprints or scratches on the disc.

* No return to standby mode possible.

Reset the player by the off switch. Wait for 5-10 seconds and switch on again.

* No function of the remote control of the player.

Point the remote directly at the sensor on the front.

Replace the batteries in the remote, watch the polarity (+ and -).

* The keys do not work or player is not responding.

Completely reset the player, unplug the power cord (5-10 seconds).

Use cleaning CD / DVD discs which are commercially available.

Clean the lens before using the player.

* The playback does not start when the title is selected.

Check the setting parental controls.

Enter the default password: 0000.

SPECIFICATIONS 178.864 (178.861):

Frequency response	60 Hz – 18 KHz (± 1 dB)
S/N ratio	> 90 dB
Distortion	< 0,01 %
Output power	200 W / 250W for 178.861
Sensitivity	10dBuV
Wireless microphone	VHF 199-202 MHz
Tuner 178.864	AM:515-1605 KHz, FM:88-108 MHz
VIDEO System	NTSC/PAL
Output level	1 V
Mains	AC 130-220 V / 50-60 Hz
Battery voltage	DC 12 V
Power consumption	30 W
Laser	CLASSE 1
Support 178.864	DVD Video, MPEG-4, Super VCD (SVCD), VCD2.0, VCD1.0, DVCD, CD, HDCD, MP3, Picture-CD, JPEG, CD-R, CR-RW Jack mic (600 Ω), Jack, USB/SDslot
Connectors	
Operating temperature	5 °C à 35 °C
Remote control	Infrared
Batteries	2 x 3 V DC R6P (AAA)

WARNHINWEISE :

Vor Inbetriebnahme des Geräts bitte erst die Anleitung durchlesen. Bitte alle Anweisungen befolgen, um den Garantieanspruch nicht zu verlieren. Bitte alle Vorsichtsmassnahmen treffen, um Feuer und Stromschlag zu vermeiden.
Reparaturen und Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausführen lassen.
Diese Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren.

- Originalverpackung für eventuellen späteren Transport aufbewahren.
- Vor Inbetriebnahme des Geräts erst einen Fachmann zu Rate ziehen
- Das Gerät enthält spannungsführende Teile. Darum das Gehäuse NICHT öffnen.
- Beim Abziehen des Steckers aus der Steckdose niemals an der Netzschnur ziehen.
- Den Netzstecker nie mit nassen Händen einstecken oder abziehen.
- Wenn Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Netzschnureinritt am Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf das Gerät auf KEINEN FALL ans Netz angeschlossen oder eingeschaltet werden. Nehmen Sie in diesem Fall mit dem Händler Kontakt auf.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Das Gerät nur an eine 230VAC / 50Hz Netzsteckdose mit Sicherung anschließen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern usw., noch auf einer vibrierenden Unterlage aufstellen. Nur auf einer festen, stabilen Fläche aufstellen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann Kondenswasser entstehen. Das Gerät erst auf Zimmertemperatur bringen lassen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät niemals in feuchten Räumen oder draußen benutzen.
- Um Unfälle in Betrieben zu verhindern, müssen die geltenden Sicherheitsvorschriften unbedingt eingehalten werden.
- Das Gerät für Kinder unzugänglich aufstellen.
- Keine Reinigungssprays verwenden. Die Rückstände dieser Sprays verursachen Fett- und Staubansammlungen. Im Problemfall einen Fachmann zu Rate ziehen.
- Keine Flüssigkeiten in der Nähe der Anlage abstellen und keine Metallgegenstände in die Lüftungsöffnungen stecken. Diese können zu Stromschlag führen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen anfassen.
- Die Schalter und Knöpfe nicht mit Gewalt betätigen.
- Bei Wandbefestigung darauf achten, dass der Wandhalter die Last tragen kann. Im Zweifelsfall Fachpersonal zu Rate ziehen.

Wand- und Deckenbefestigung – Das Gerät nur auf die vom Hersteller empfohlene Weise befestigen.

Das Gerät nicht mit chemischen Lösungsmitteln reinigen. Diese können den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.

Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten aufstellen, die Brummgeräusche verursachen können.

Bei Reparaturen nur Originalersatzteile verwenden, um Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden. Erst das Gerät ausschalten, bevor Sie den Netzstecker. Netzschnur und Anschlusskabel entfernen, bevor Sie das Gerät umstellen.

Sorgen Sie dafür, dass beim Betreten die Netzkabel nicht beschädigt werden können. In Deutschland beträgt die Netzzspannung 230Vac/50Hz.



Dieses Zeichen macht den Benutzer auf lebensgefährliche Spannungen innerhalb des Geräts aufmerksam, die einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Zeichen macht den Benutzer auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung aufmerksam.

BESCHREIBUNG DER DREI KARAOKE SETS:

Die Karaoke-Sets funktionieren über eine wiederaufladbare Batterie oder Netzspannung. Die Kits beinhalten einen integrierten Verstärker, High / Mid / Bass-Lautsprecher, EQ, Echo, AM / FM-Tuner (nur für 178,864), 2 kabellose Mikrofone VHF (ein Handheld und ein Headset für den Taschensender 178,864 und 2 Mikrofone für die Handheld 178,861) und eine Fernbedienung. Die 178,864 ist kompatibel mit DVD, VCD, HDCD, DIVX, CD-R/RW. Die Sets lesen auch MP3-Dateien über den USB Port / SD-Slot in. Auch gibt es einen Eingang für externe Netzteile.

Da die 178,861 und 178,864 sich wenig unterscheiden, besprechen wir hauptsächlich die **178.864-ST120**.

Die 178,861- ST100 im Vergleich zu 178.864-ST120: Kein Lautsprecher-Ausgang - kein Tuner - kein Taschensender Headset - kein dynamisches Mikrofon - keine DVD, sondern CD kompatibel - ein 250W-Verstärker.

Die 178.867- ST140 ist ein Karaoke set mit 2 UHF Handmikrofonen - ein Lautsprecher-Ausgang - keine CD, sondern DVD-kompatibel - USB-Port / SD-Slot , AM / FM-Tuner - kein Taschensender Headset - dynamisches Mikrofon - ein 200W-Verstärker und einem USB-REC-Funktion (direkt aufzunehmen auf einem externen USB-Speichergerät).

Aufgrund seines geringen Gewichts und der ausgezeichneten Qualität, sind diese Sets für den Einsatz bei Konferenzen, Partys und andere Veranstaltungen ideal. Auch geeignet für die Verwendung durch den mobilen DJ.

BATTERIELADEZUSTAND

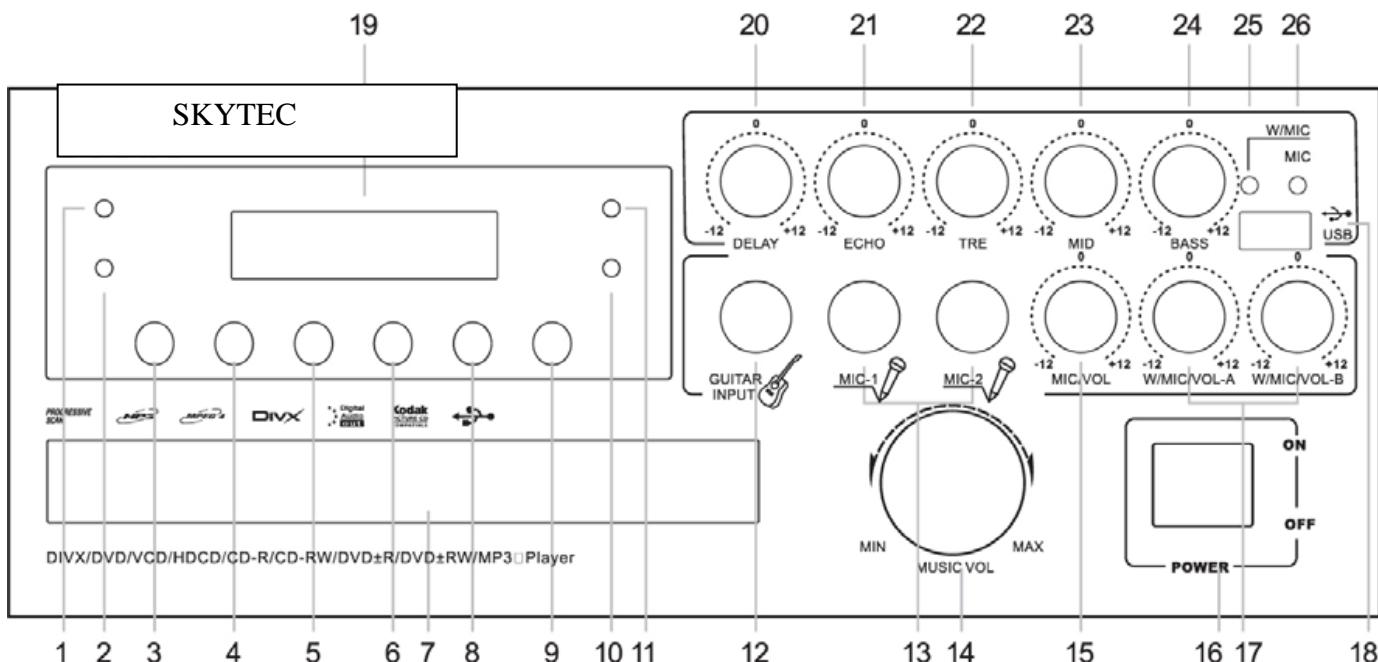
Sie können den integrierten Akku aufladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Anzeige CH. Wenn die Anzeige erlischt leuchtet die FUL-Anzeige grün, der Ladevorgang ist jetzt beendet.

Wenn das System nicht gebraucht wird, ziehen Sie den Netzstecker.

Lassen Sie die Batterie nicht ständig aufladen, dies würde die Lebensdauer verkürzen.

Nicht warten bis der Akku vollständig entladen ist, wir empfehlen Ihnen alle drei Monate den Akku aufzuladen.

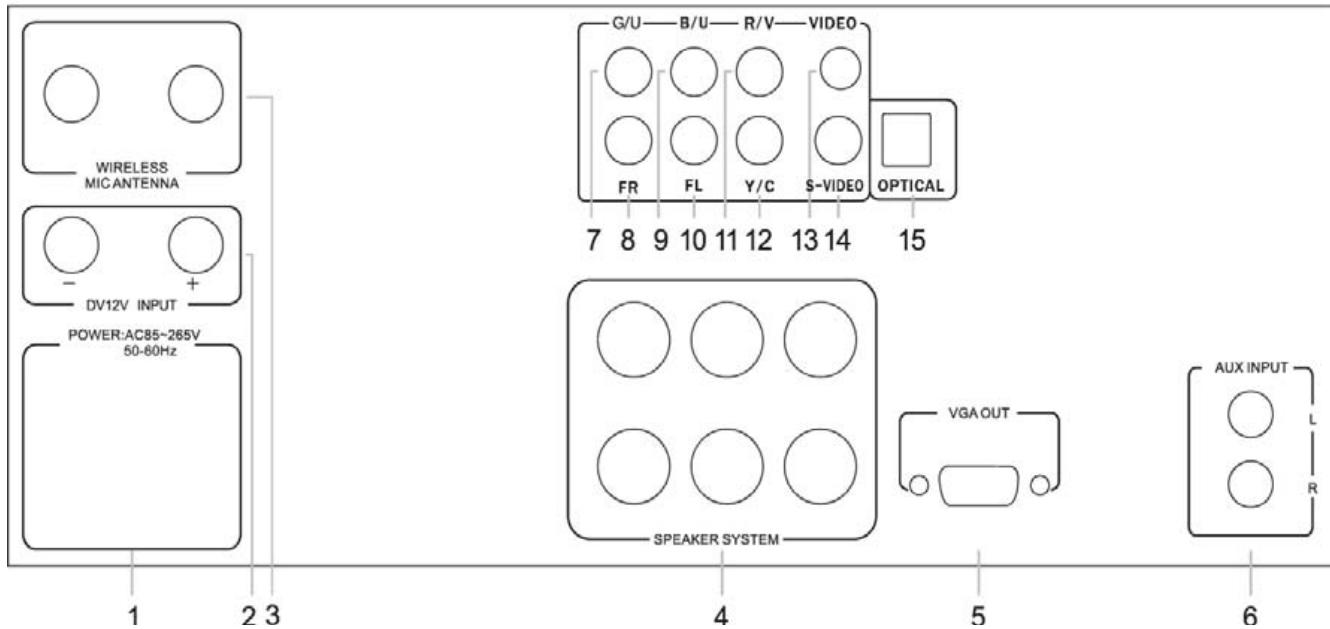
BEDIENUNG (178.864)



1. **POWER**): Diese Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
2. **(ERR)**: Diese rote LED leuchtet, wenn die Batterie schwach ist.
3. **AM / FM**: Mit dieser Funktion wählen Sie den Modus des Radios.
4. **AUTO**: Mit diesem Befehl können Sie die Radiosender automatisch suchen.
5. **PREV/CH-**: Ermöglicht zu den vorigen Titel oder Radiosender zu gehen.
6. **NEXT / CH +**: Ermöglicht zu den nächsten Titel oder Radiosender zu gehen.
7. **Ladefach**.
8. **Play / Pause**: Drücken Sie diese Taste zum Starten oder zu Pause-Modus zu gehen.
9. **OPEN / CLOSE**: Öffnet oder schließen Sie das Fach.
10. **Ladeanzeige (FUL)**: Diese Anzeige leuchtet grün wenn der Ladevorgang der internen Batterie beendet ist.

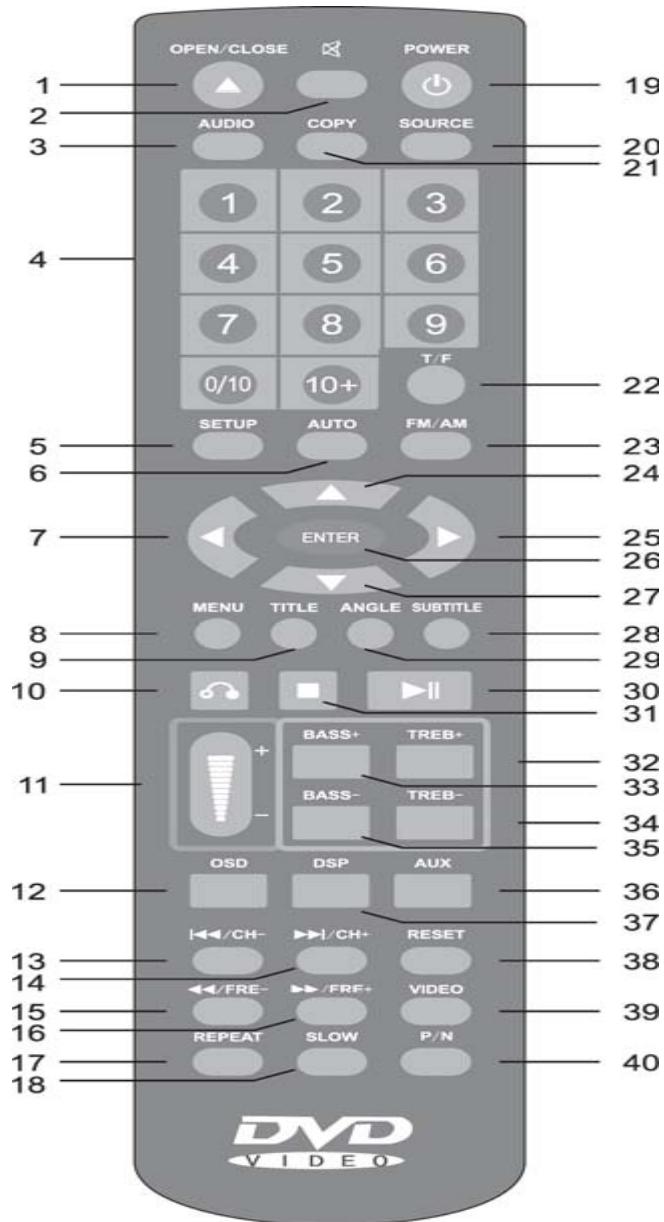
1. Ladeanzeige (CH): Diese Anzeige leuchtet rot während die Batterie wird aufgeladen.
2. GUITAR INPUT: Für den Anschluss eines Gerätes (6,35 mm Klinkenstecker - mono).
3. Mikrofon-Eingänge (MIC 1 und MIC 2): Connector für den Anschluss von Mikrofonen (6,35 mm - mono).
4. Lautstärkeregelung.
5. MIC / VOL: Lautstärke der Mikrofone.
6. Power-Schalter
7. W / MIC / VOL-A-und W / MIC / VOL-B): Lautstärkeregler für das drahtlose Mikrofone.
8. USB-Port.
9. Display.
10. DELAY: Hiermit wird die Effekt-Verzögerung gesteuert.
11. ECHO: Hiermit wird der Echo- Effekt gesteuert.
12. TRE: Hochfrequenz Pegelregler von -12 dB bis +12 dB.
13. MID: Mittlere Pegelregler von -12 dB bis +12 dB.
14. BASS: Niedrige Frequenz Pegelregler von -12 dB bis +12 dB.
15. W / MIC: Diese rote LED leuchtet, wenn ein Signal von einem drahtlosen Mikrofon empfangen wird.
16. MIC: Diese Anzeige leuchtet grün, wenn ein Signal von einem festen Mikrofon empfangen wird.

RÜCKSEITE (178.864)



1. Netzanschluss.
2. Anschlüsse für externe 12 Volt.
3. Antennen für drahtlose Mikrofone.
4. Anschlüsse für externe Lautsprecher.
5. VGA-Ausgang.
6. Eingänge für eine externe Quelle.
7. Component-Video-Ausgang (grün).
8. Rechter Ausgang.
9. Component-Video-Ausgang (blau).
10. Linker-Ausgang.
11. Component-Video-Ausgang (rot).
12. Koaxial-Digitalausgang.
13. Composite Video-Ausgang
14. S-Video.
15. Optischer Ausgang

FERNBEDIENUNG (178.864)



1. OPEN / CLOSE: Öffnen / Schließen der Lade.
2. MUTE: Ton ausschalten.
3. AUDIO: Sie können verschiedene Audio-Wiedergaben wählen.
4. Keys (0-1/9 und 10): Sie können direkt einen Titel wählen. Die Tasten dienen auch für die Programmierung des Scanners.
5. SETUP: Drücken Sie diese Taste, um Einstellungen vorzunehmen.
6. AUTO: Verwenden Sie diese Taste, um automatisch nach einem Radiosender zu suchen.
7. Navigationstaste links: Bewegen Sie den Cursor nach links.
8. MENU: Drücken Sie diese Taste um das Hauptmenü anzuzeigen und stellen Sie die gewünschte Auswahl.
9. TITEL: Einige DVDs haben einen wichtigen Titel, der im Menü angezeigt wird.
10. RETURN: Zum Umschalten zwischen zwei Kanälen / Spuren.
11. VOL - / +: Regelt die Lautstärke.
12. On-Screen Display (OSD): Erlaubt Ihnen die Aktion auf dem Bildschirm zu folgen, während Sie durch das Menü "laufen".
13. CH-) : Sie können zu einem vorhergehenden Titel oder Radiosender wechseln.
14. CH +): Sie können zu einem nächsten Titel oder Radiosender wechseln.
15. Schnellsuche nach hinten.
16. Schnellsuche nach vorne.
17. REPEAT: Wiederholung.
18. SLOW: In Zeitlupe abzuspielen. Drücken Sie PLAY um zur normalen Wiedergabe-Modus zu kommen.

19. POWER: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein-oder auszuschalten.

20. SOURCE: wählt DVD oder USB-Anschluss

21. COPY: Reproduziert eine Auswahl.

22. "Suchen" (T / F): Für die Suche nach einem DVD-Bild oder eine Funkfrequenz.

23. AM / FM-Taste: Zum Umschalten zwischen AM / FM-Modus.

24. Scroll Up: Bewegt den Cursor nach oben.

25. Navigationstaste rechts: Bewegen Sie den Cursor nach rechts.

26. Enter-Taste (Enter): Überprüft eine Aktion oder Einstellung.

27. Scroll down: Bewegt den Cursor nach unten.

28. Untertitel (SUBTITLE): Zeigt die Untertitel.

29. ANGLE (Winkel): Wählt der Bildwinkel (bei einigen DVDs).

30. Play / Pause: Drücken Sie zum starten oder anhalten.

31. Stop: Diese Taste stoppt die Wiedergabe.

32. TRE +: Höhenregler +

33. BASS +: Tiefenregler +

34. TRE - : Höhenregler -

35. BASS - : Tiefenregler -

36. Wählen der AUX-Quelle. Der Anschluss erfolgt an der Rückseite des Geräts.

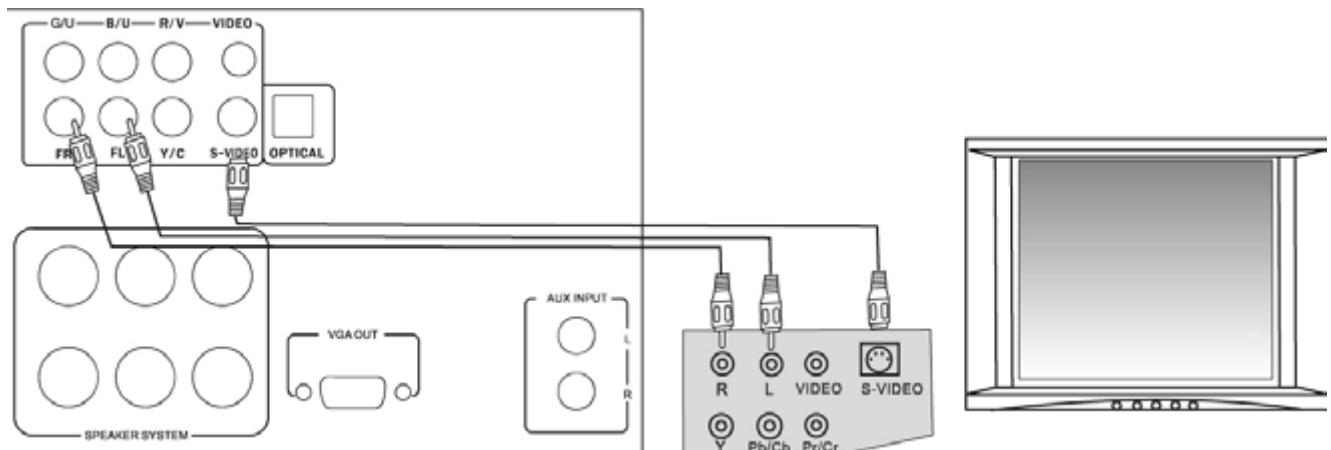
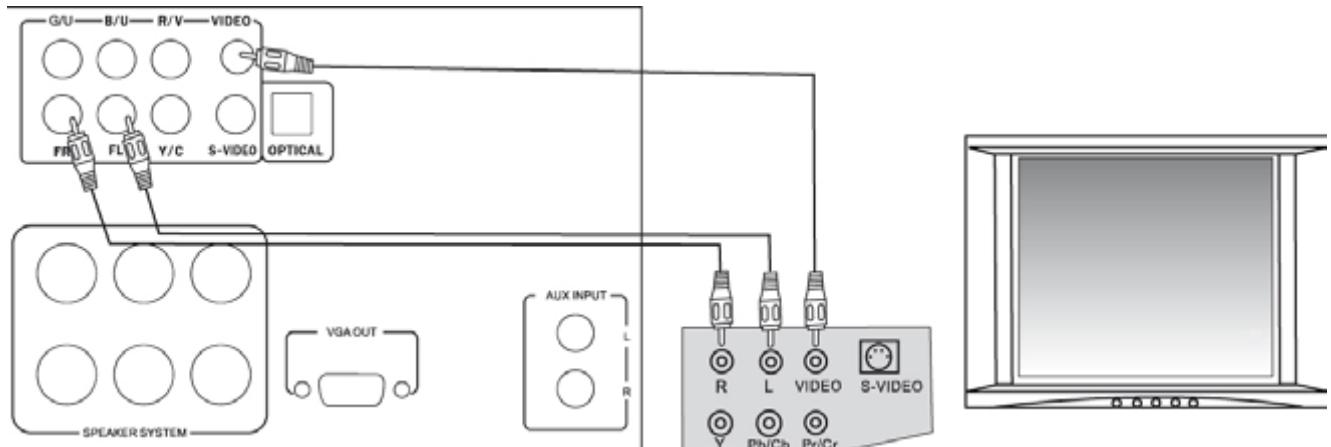
37. Audio Select-Taste (DSP): Ermöglicht das Einstellen der Audio-Modus.

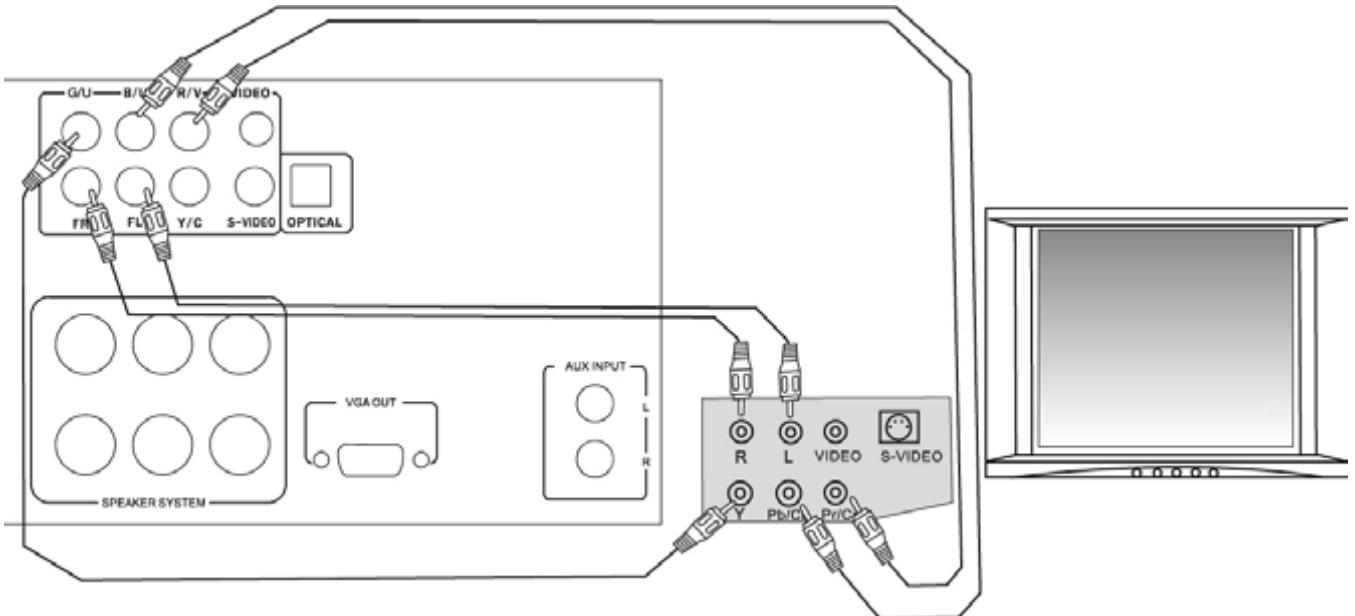
38. Drücken Sie den Reset-Taster (Reset): Zurücksetzen der Programmierung.

39. VIDEO: Wählen Sie das gewünschte Video-Modus.

40. P / N: Wählt den Video-Standard, PAL oder NTSC.

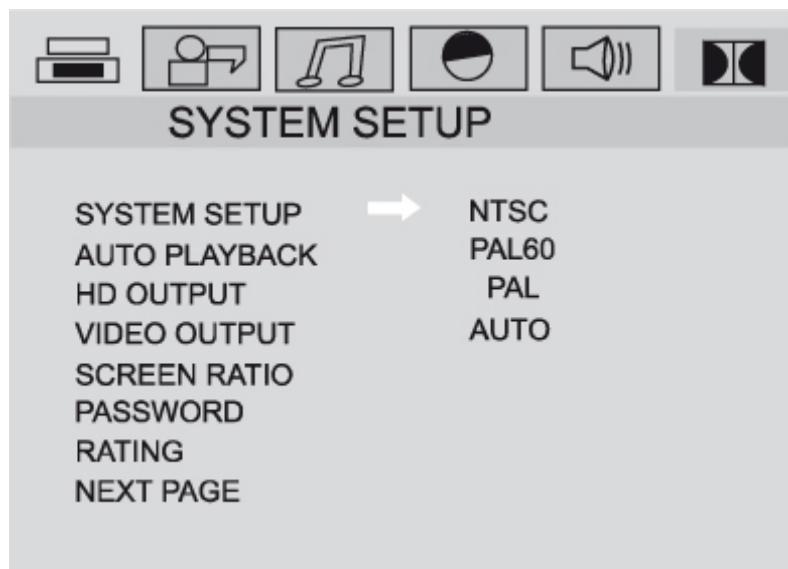
Verschiedene Verbindungen (178.864) :





SYSTEM SET UP (178.864) :

Beim Anschluss an einem Fernsehgerät, müssen Sie das System konfigurieren. Drücken Sie die SETUP Taste (5) der Fernbedienung, mit den Pfeiltasten blättern Sie durch das SYSTEM SETUP-Menü und wählen Sie NTSC, PAL60, PAL oder AUTO-Modus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der ENTER-Taste (26). Drücken Sie die SETUP-Taste um das Menü zu verlassen.



Beim Anschluss an einen digitalen Verstärker DTS oder AC-3, verwenden Sie Ausgang 4-15.

FUNKTIONEN MIT DVD (178.864) :

Wir beschreiben nachstehend die grundlegenden Schritte für die Verwendung einer DVD. Einige Funktionen und Ansichten können sich ändern, wenn andere Formen der Discs benutzt sind.

Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie OPEN / CLOSE (Taste 9, auf der Fernbedienung die Taste 1) um das Fach zu öffnen/schließen.

Falls die Wiedergabe nicht automatisch startet dann die Taste PLAY (8), oder die Play-Taste (30) der Fernbedienung drücken.

Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Pause-Taste auf der Fernbedienung (30). Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie PAUSE.

Drücken Sie die Stopp-Taste (31) der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu stoppen..

Zurück und nächsten Titel:

PREV: Drücken Sie die Taste (5) auf den Player oder der Fernbedienung Taste 13, um zum vorherigen Kapitel zurückkommen. Drücken Sie NEXT (6) auf den Player oder auf der Fernbedienung die Taste 14, um zum nächsten Kapitel zu verschieben.

Fast Forward oder Backward:

Während der Wiedergabe drücken Sie die Taste 15 oder 16 der Fernbedienung um schnell vor-und rückwärts zu kommen.

OSD (On Screen Display):

Sie können den Titel oder Kapitel während der Wiedergabe in den Display sehen. Drücken Sie OSD (12) auf der Fernbedienung.

Untertitel:

Drücken Sie die Taste SUBTITLE auf der Fernbedienung, 28 und Sie können die gewünschte Sprache der Untertitel auswählen. Die Anzahl der Sprachen hängt von der Einstellung der DVD ab.

T / F Suche:

Drücken Sie T / F (22) der Fernbedienung, um Bilder einer DVD oder Radiofrequenzen zu suchen. Bei der Suche im Menü, benutzen Sie die Scroll-Tasten 24 und 27 der Fernbedienung um Ihre Wahl zu treffen. Dann drücken Sie die ENTER-Taste 26 um zu bestätigen.

Wiederholung:

Drücken Sie die Taste 17 auf der Fernbedienung um zu wählen was wiederholt werden sollte, erneut drücken um den gewünschten Titel zu wiederholen. Drücken Sie ein drittes Mal um alles zu wiederholen und ein letztes Mal um diesen Modus zu beenden.

Menu:

Drücken Sie die MENU-Taste 8, um zum Hauptmenü zu gelangen und die gewünschte Wahl zu machen.

Angle:

Einige DVDs (Sport, Konzerte, etc..) sind aus verschiedenen Winkeln aufgezeichnet. Verwenden Sie die Taste ANGLE 29 bis Sie die Szene aus verschiedenen Blickwinkeln sehen können.

Audio:

Drücken Sie AUDIO-Taste 3, um zwischen verschiedenen Arten von Audio-Wiedergaben zu wählen.

JPEG-Wiedergabe

JPEG-Dateien auf CD-R/RW können über den Videoausgang des Players abgespielt werden.

Wenn eine Disk mit JPEG-Dateien gelesen wird, wird einen Viewer automatisch gestartet. Drücken Sie STOP und Sie kommen in eine Fotodatei, um durch die Foto-Datei zu blättern können Sie die Pfeiltasten benutzen.,.

Bemerkung:

- JPEG-Dateien in CMYK (CMYK in Französisch) können nicht abgespielt werden.

- Die Bilder sollten nicht mehr als 3840 x 3840 Pixel haben.

Mit ZOOM Taste 6 kann ein Bild vergrößert werden. Drücken Sie PLAY, um aus Zoom-Modus zu kommen.

MP3 Wiedergabe:

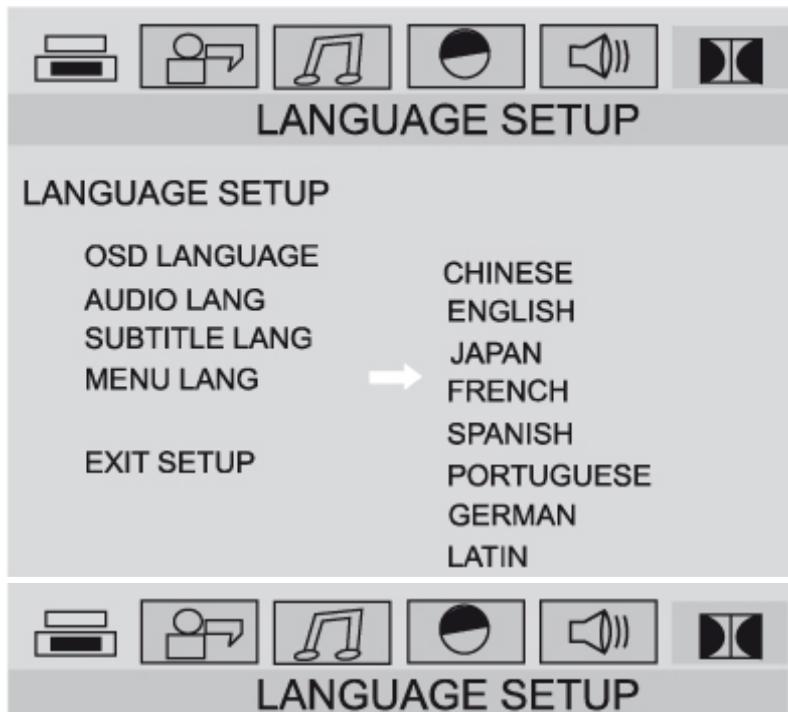
MP3 ist ein Kompressionsverfahren MPEG-Stufe 3 der Internationalen Norm. Ein MP3-Disc kann über 600 Minuten Musik oder ca. 170 Songs, abhängig von der Qualität der Dateien enthalten. Wiedergabe von MP3-Dateien über den USB-Port / SD-Slot.

SYSTEM und erweiterte FUNCTIONEN:

Dieses Set hat viele erweiterte Funktionen. Wir besprechen einige dieser Funktionen unten und laden Sie ein, durch die Menüs des Systems zu blättern, um alle Möglichkeiten zu sehen.

GENERAL SETUP

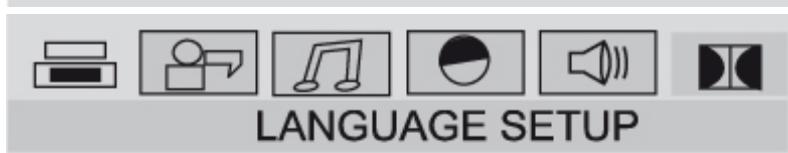
Konfigurieren Sie die Sprache:
Verwenden Sie diese Funktion um die Sprache (Konfiguration und Anzeige) auf dem Bildschirm auszuwählen.
Wählen Sie LANGUAGE SETUP MENU LANG. Mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache wählen. Bestätigen Sie mit ENTER.



LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE → ENGLISH
AUDIO LANG CHINESE
SUBTITLE LANG
MENU LANG

EXIT SETUP



LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE → CHINESE
AUDIO LANG → ENGLISH
SUBTITLE LANG JAPAN
MENU LANG FRENCH

EXIT SETUP PORTUGUESE
GERMAN OFF

Einstellen der Audio-Sprache:

Wählen Sie das Untermenü AUDIO LANG.
Wählen Sie den Audio-Kanal, wie die gewünschte Sprache aus und drücken Sie ENTER nach Ihrer Wahl.

Einstellen der Untertitelsprache:
 Wählen Sie das Untermenü SUBTITLE LANG.
 Wählen Sie die gewünschte Untertitelsprache
 und drücken Sie ENTER nach Ihrer Wahl.

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE	CHINESE
AUDIO LANG	ENGLISH
SUBTITLE LANG	JAPAN
MENU LANG	FRENCH
→ SPANISH	
PORTUGUESE	
GERMAN	
LATIN	

SYSTEM SETUP

SYSTEM SETUP	NTSC
AUTO PLAYBACK	PAL60
HD OUTPUT	PAL
VIDEO OUTPUT	AUTO
SCREEN RATIO	
PASSWORD	
RATING	
NEXT PAGE	

SYSTEM SETUP

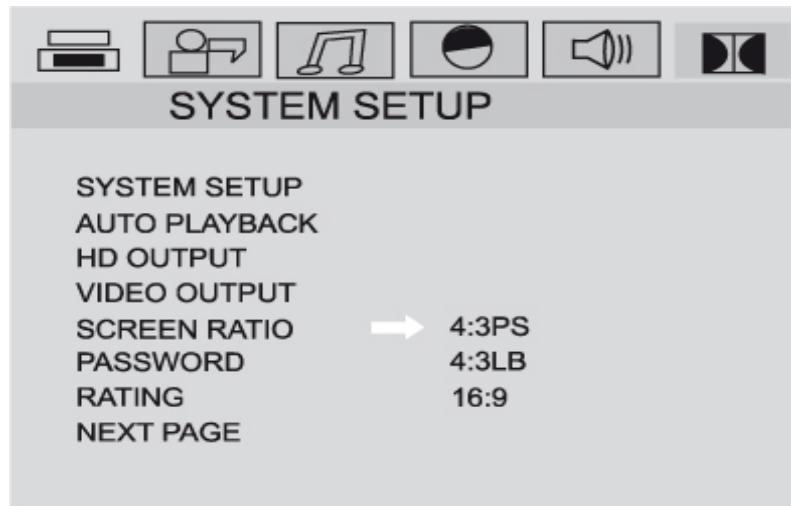
SYSTEM SETUP	HD OFF
AUTO PLAYBACK	720P
HD OUTPUT	1080I
VIDEO OUTPUT	
SCREEN RATIO	
PASSWORD	
RATING	
NEXT PAGE	

SYSTEM SETUP

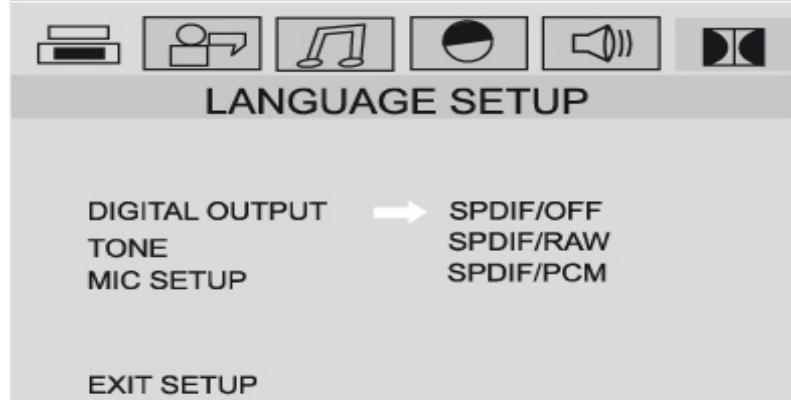
SYSTEM SETUP	INTERLACE-YUV
AUTO PLAYBACK	TV-RGB
HD OUTPUT	P-SCAN YPBPR
VIDEO OUTPUT	PC-VGA
SCREEN RATIO	S-VIDEO
PASSWORD	
RATING	
NEXT PAGE	

Ratio:

Wählen Sie das gewünschte Format: 4:3 Pan & Scan, 4:3 oder 16:9 für LB.
Das Display-Format des Bildes ist das Format, in dem die Bilder auf der Festplatte gespeichert sind.

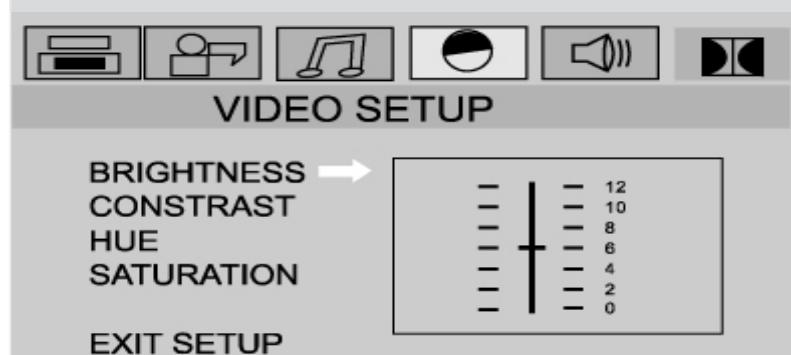


Sie können die Einstellungen für die Ausgabe-Modus, digitale Mikrofon und Lautstärke zu verändern.



Video-Einstellungen:

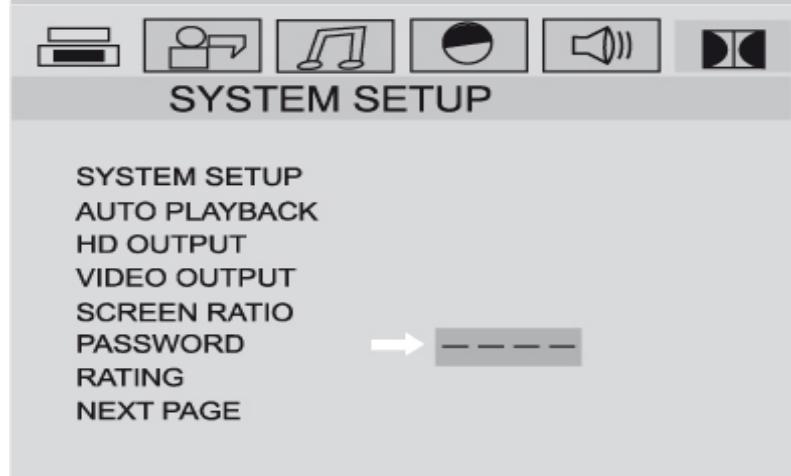
Wählen Sie VIDEO SETUP.
Sie können Helligkeit, Kontrast, Farbton und Sättigung ändern.



Einstellen eines Passworts:

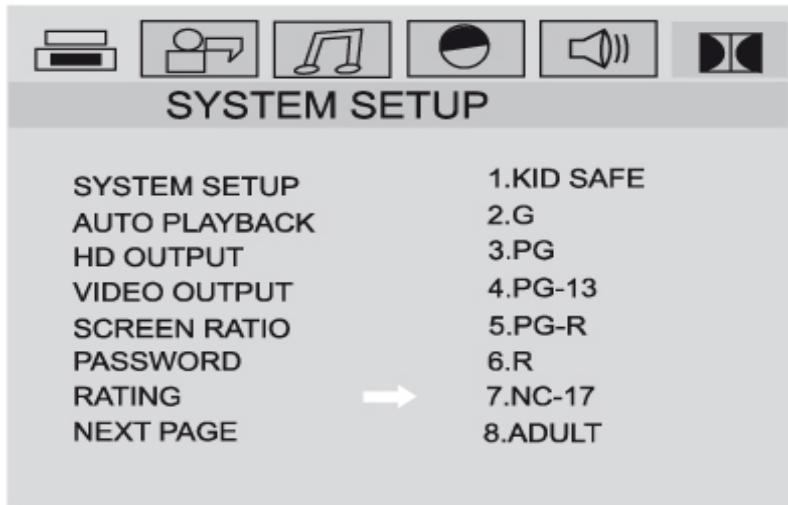
Einstellen der Kindersicherung durch ein Passwort geschützt. Start mit einem Passwort.

Hinweis: Das voreingestellte Passwort lautet "0000".



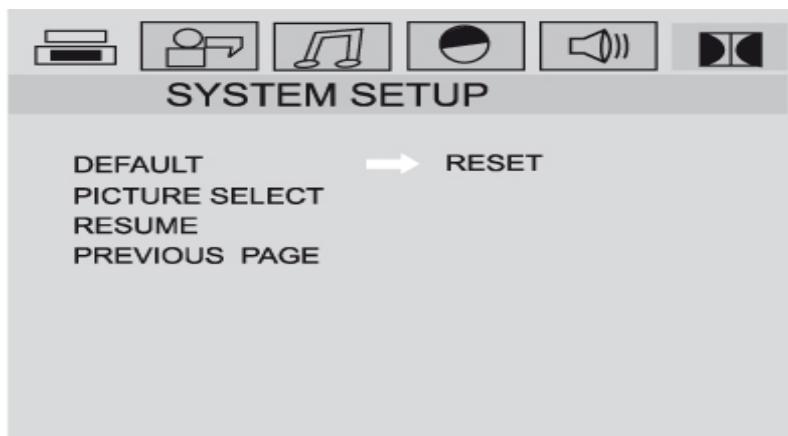
Beschränkung der Stufe der elterlichen Kontrolle:

Sie können bestimmte Szenen für Jugendliche verbieten.



Reset des Systems:

Die Werkseinstellungen wiederherstellen, diese Funktion ermöglicht es Ihnen. Ihre persönlichen Einstellungen gehen verloren.



Behandlung und Pflege:

Für einen ordnungsgemäß Betrieb Ihres Geräts lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Behandeln Sie die Disketten so, dass Fingerabdrücke und Staub keinerlei Einfluss auf der Wiedergabe haben.
- Bewahren Sie die Disketten in Schutzverpackung, wenn die nicht in Gebrauch sind.
- Schreiben Sie nicht auf die Disketten mit einem Kugelschreiber oder anderen schriftlichen Materialien.
- Wenn eine Diskette verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem Tuch. Wischen Sie die Diskette von innen nach außen. Wischen Sie nicht in einer Kreisbewegung.
- Verwenden Sie keine Chemikalien, Benzin, Verdünner, Lösungsmittel oder andere Flüssigkeiten, um die Scheiben zu reinigen.
- Fügen Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf Disketten.
- Verwenden Sie keine Schutz-oder Anti-Scratch-Produkte.

PROBLEMLÖSUNG:

* Wenn ein Spieler nicht richtig funktioniert, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben,
Achten Sie darauf daß das Netzkabel richtig angeschlossen ist, warten Sie 5-10 Sekunden, dann wieder einschalten.

* Kein Ton oder Bild.

Vergewissern Sie sich daß das Fernsehgerät eingeschaltet ist. Überprüfen Sie die Video-Anschlüsse.

Überprüfen Sie den Anschluss des Audio-Kabels an den Fernseher.

Bilder können manchmal leicht verzerrt werden. Es ist keine Funktionsstörung.

Schließen Sie den Player direkt an das Fernsehgerät.

* Vollständig verzerrtes Bild oder Schwarz und Weiß.

Schließen Sie den DVD-Player direkt an das Fernsehgerät.

Vergewissern Sie sich daß die Festplatte kompatibel ist mit dem Player.

* Keine oder verzerrte Audio.

Stellen Sie die Lautstärke ein.

Vergewissern Sie sich daß Ihre Lautsprecher richtig angeschlossen sind.

* Kein Audio bei digitalem Ausgang.

Überprüfen Sie die digitalen Anschlüsse. Prüfen Sie Audio-Format.

* Kurz-Zeit-Bild während der Wiedergabe.

Stellen Sie sicher, es gibt keine Fingerabdrücke oder Kratzer auf der Diskette.

* Keine Rückkehr in den Standby-Modus möglich.

Reset der Spieler durch den Netz-Schalter. Warten Sie 5-10 Sekunden und schalten Sie es erneut ein.

* Keine Funktion der Fernbedienung des Players.

Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor auf der Vorderseite.

Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung, beobachten Sie die Polarität (+ und -).

* Die Tasten funktionieren nicht oder Spieler reagiert nicht.

Völlig Rücksetzung des Players, ziehen Sie das Netzkabel (5-10 Sekunden).

Verwenden Sie Reinigungs-CD / DVD-Disketten, die kommerziell verfügbar sind.

Reinigen Sie das Laser-Objektiv vor der Verwendung des Players.

* Die Wiedergabe startet nicht, wenn der Titel ausgewählt ist.

Überprüfen Sie die Einstellung Parental Controls.

Geben Sie das Standard-Kennwort: 0000.

TECHNISCHE DATEN 178.864 (178.861):

Frequenz Bereich	60 Hz – 18 KHz (± 1 dB)
S/N ratio.....	> 90 dB
Klirrfaktor	< 0,01 %
Ausgangsleistung	200 W / 250W für 178.861
Empfindlichkeit.....	10dBuV
Funkmikrofon	VHF 199-202 MHz
Tuner 178.864	AM:515-1605 KHz, FM:88-108 MHz
Video System	NTSC/PAL
Ausgangspegel	1 V
Betriebsspannung	AC 130-220 V / 50-60 Hz
Batteriespannung.....	DC 12 V
Leistungsaufnahme	30 W
Laser	CLASSE 1
Support 178.864	DVD Video, MPEG-4, Super VCD (SVCD), VCD2.0, VCD1.0, DVCD, CD, HDCD, MP3, Picture-CD, JPEG, CD-R, CR-RW Jack mic (600 Ω), Jack, USB/SDslot
Büchsen	
Betriebstemperatur	5 °C à 35 °C
Fernbedienung	Infrarot
Batterien	2 x 3 V DC R6P (AAA)

BATTERIEN :

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäß bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch isolieren der Pole mit Klebestreifen.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erkundigen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Attention ! Cet appareil est alimenté par une tension dangereuse 230 V~. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation vous pourriez subir une décharge électrique mortelle. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.

ATTENTION

Afin d'éviter tous risques de choc électrique, vous ne devez pas enlever le capot.

Aucune pièce utile à l'utilisateur à l'intérieur.

Confier la réparation à un personnel qualifié.

Respectez scrupuleusement les points suivants :

- ⌚ L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- ⌚ En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil. Ne le faites jamais fonctionner et débranchez-le immédiatement lorsque :
 - Des dommages sur le système ou sur le cordon secteur apparaissent.
 - Après une chute ou accident similaire, l'appareil peut présenter un défaut.
 - Des dysfonctionnements apparaissent. Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- ⌚ Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur.
- ⌚ Cet appareil utilise un laser. Seul un personnel qualifié est habilité à retirer le couvercle ou à essayer de réparer cet appareil à cause des blessures oculaires possibles.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU AJUSTEMENTS, OU L'EXECUTION DE PROCEDURES AUTRES QUE CELLES SPECIFIEES DANS CE MODE D'EMPLOI PEUVENT SE TRADUIRE PAR L'EXPOSITION A DES RADIATIONS DANGEREUSES. RAYON LASER VISIBLE A L'OUVERTURE AVEC VERROUILLAGE INVALIDE. EVITER L'EXPOSITION AU RAYON.

- ⌚ Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- ⌚ Skytec décline toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou réparé par une personne habilitée.
- ⌚ Lorsque l'appareil est définitivement retiré du marché, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.



DESCRIPTION des trois ensembles KARAOKE:

La fonction karaoké par le biais d'une batterie rechargeable ou AC. Sets incluent un amplificateur intégré, haut / haut-parleurs médium / basses /, EQ, Echo, un tuner AM / FM (uniquement sur 178.864), deux micros sans fil **VHF** (un ordinateur de poche et un casque unité mobile pour les 178.864 et 2 microphones à main pour la 178.861) et une télécommande. Le 178.864 est compatible avec les DVD, VCD, HDCD, DIVX, CD-R/RW. Les décors sont aussi capables de lire des fichiers MP3 via le port USB / SD . Il ya un peu de différences entre 178.861 et 178.864 , nous discutons principalement le **178.864 - ST120**.

Les caractéristiques de **178.861 - ST100** : Pas de sortie haut-parleur - pas de tuner - pas de casque de poche - pas de mettre le micro - pas de DVD, mais CD compatible - un amplificateur de 250W.

Le **178.867 - ST140** est un ensemble karaoké avec 2 micros sans fil **UHF** de poche - une sortie haut-parleur - pas de CD, mais compatible DVD - Port USB / SD - un tuner AM / FM - pas de casque de poche - microphone fixe - un amplificateur de 200W et un USB REC mode, l'enregistrement d'un enregistreur externe USB.

Le SKYTEC est un système de sonorisation amplifié fonctionnant sur batteries ou secteur. Il est composé d'une enceinte avec module d'amplification intégré, d'un haut-parleur à deux voix, d'un récepteur micro sans fil, d'un lecteur DVD multifonctions compatible avec les formats de disque les plus courants (CD Audio, DVD, SVCD, DVCD, MP3, MP4, Kodak Picture), et Tuner AM/FM. Il est également capable de lire les fichiers MP3, MP4 et images JPEG via le port USB.

L'appareil est livré avec deux micros sans fil et une télécommande.

Son faible poids, son niveau de prestation et son excellente restitution vous permettront de répondre à vos besoins en sonorisation mobile, avec la vidéo pour donner de l'éclat lors de vos conférences, animations et autres événements.

ALIMENTATION :

Quel que soit le mode d'alimentation choisi, avant de mettre sous tension votre enceinte active, placez les réglages de volume sur le minimum.

Si vous optez pour un fonctionnement sur mode secteur, reliez le cordon à une prise secteur 230 V~, puis allumez l'enceinte active avec l'interrupteur POWER. Le témoin de mise sous tension POWER s'allume. Pour une utilisation sur batterie interne, allumez simplement l'enceinte active avec l'interrupteur POWER.

Le témoin vert de mise sous tension POWER s'allume. Le voyant rouge ERR s'allume lorsque le niveau de charge de la batterie est insuffisant. Pensez alors à la recharger en reliant l'enceinte au secteur.

A la fin de l'utilisation de votre combiné, mettez tous les réglages de volume sur le minimum, puis placez l'appareil hors tension. Retirez toutes les connexions. Transportez le combiné en évitant les chocs.

Durant la période de stockage, le système doit être entreposé dans un local sec et tempéré. Eloignez-le des fortes sources de chaleur (radiateur, exposition directe aux rayonnements du soleil).

LA BATTERIE :

Pour recharger la batterie interne, reliez simplement le SKYTEC au secteur. Le témoin rouge de charge CH s'allume durant le recharge. Lorsque celui-ci s'éteint et que le témoin vert FUL s'allume, le recharge est terminé.

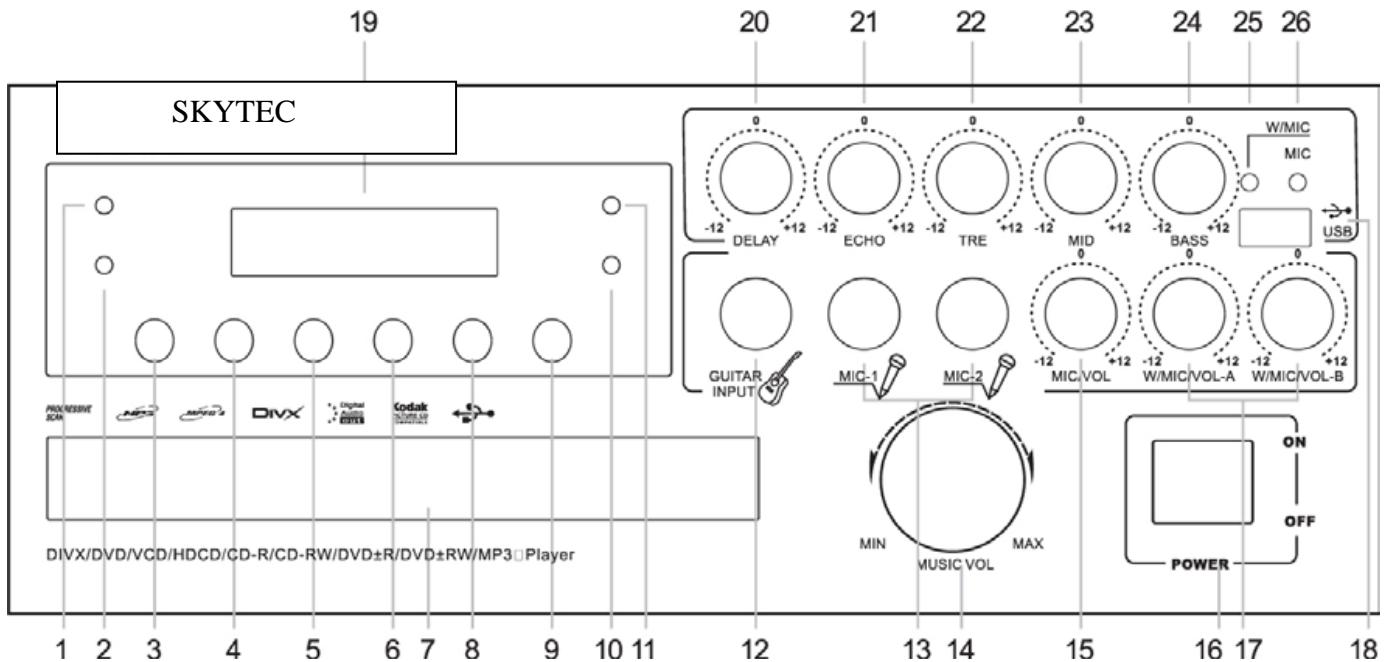
En cas de non-utilisation prolongée du système, veillez à débrancher également le cordon secteur de l'enceinte active car l'appareil, même éteint, a une faible consommation de courant.

Ne laissez pas la batterie interne constamment en charge, ce qui pourrait réduire sa durée de vie.

N'attendez pas sa décharge complète afin d'éviter certains dysfonctionnements.

Lors d'un stockage prolongé, nous vous conseillons de recharger la batterie tous les trois mois pour son entretien.

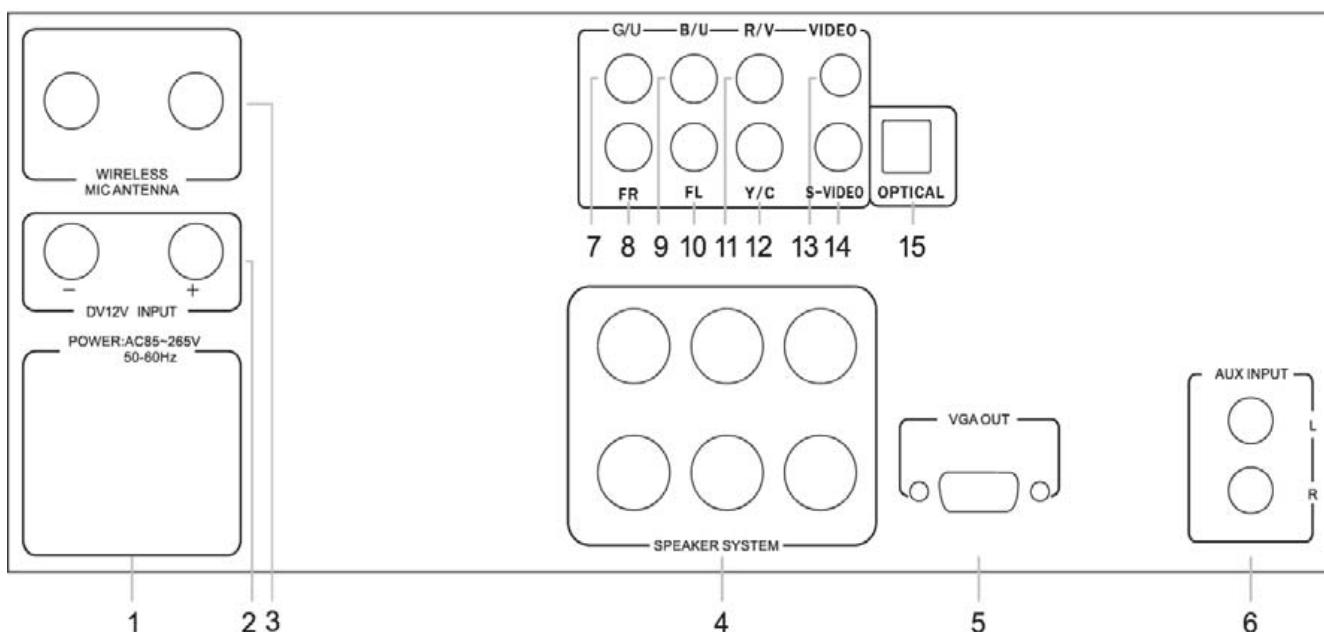
PANNEAU DE COMMANDES



- Témoin de mise sous tension (POWER) :** Ce voyant vert s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
- Témoin de défaut de la batterie (ERR) :** Ce voyant rouge s'allume lorsque le niveau de charge de la batterie est insuffisant.
- Commande AM/FM :** Utilisez cette commande pour sélectionner le mode d'onde du récepteur radio.
- Commande AUTO :** Utilisez cette commande pour activer le mode de recherche automatique des stations du récepteur radio.
- Commande PREV/CH- :** Permet selon la source utilisée de revenir à la piste ou à la station de radio précédente.
- Commande NEXT/CH+ :** Permet selon la source utilisée de passer à la piste ou à la station de radio suivante
- Tiroir :** Permet l'introduction d'un disque dans le lecteur.
- Commande de lecture (PLAY/PAUSE) :** Appuyez sur cette touche démarrer ou suspendre la lecture.

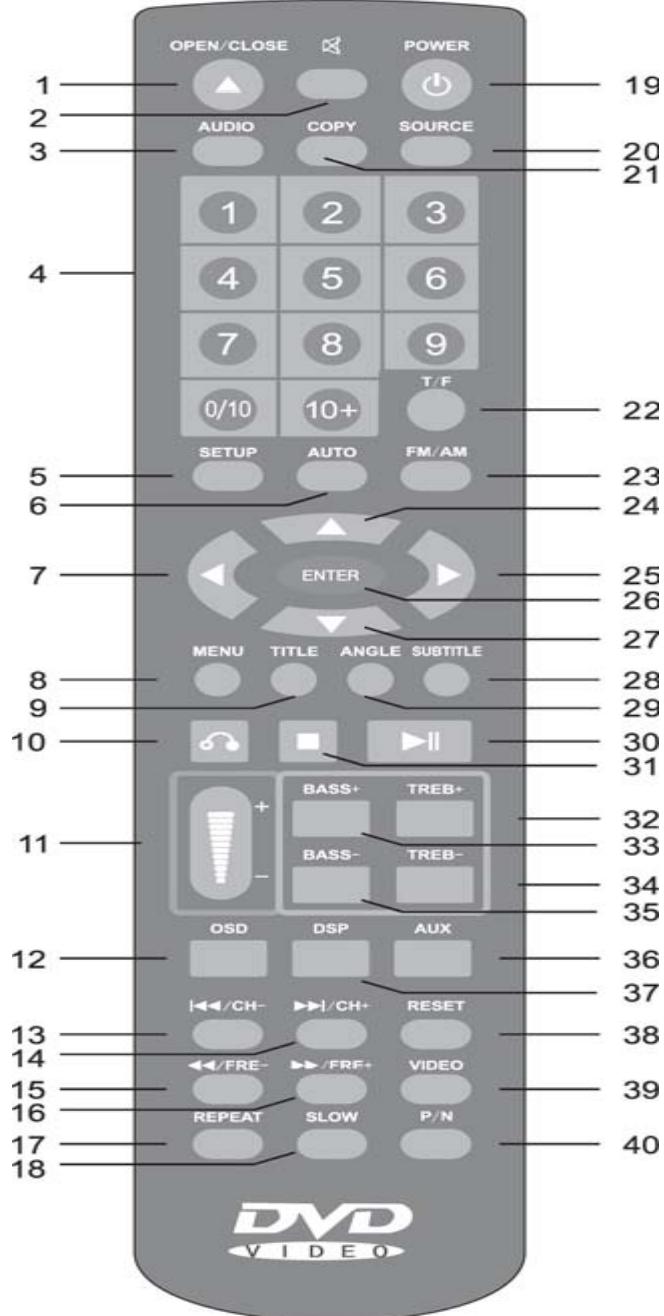
9. **Commande OPEN/CLOSE** : Permet d'ouvrir ou fermer le tiroir du lecteur.
10. **Témoin de batterie pleine (FUL)** : Ce voyant vert s'allume lorsque le rechargement de la batterie interne est terminé.
11. **Témoin de charge (CH)** : Ce voyant rouge s'allume durant le rechargement de la batterie interne.
12. **Entrée instrument (GUITAR INPUT)** : Permet le raccordement d'un instrument à l'aide d'un connecteur Jack (6,35 mm – mono).
13. **Entrées micro (MIC 1 et MIC 2)** : Permettent le raccordement de micros supplémentaires (de type filaire) munis d'un connecteur Jack (6,35 mm – mono).
14. **Réglage de volume (MUSIC VOL)** : Permet d'ajuster le niveau du volume global de l'enceinte.
15. **Réglage de volume micro filaire (MIC/VOL)** : Permet d'ajuster le niveau du micro filaire.
16. **Interrupteur d'alimentation (POWER)** : Appuyez sur cet interrupteur pour mettre l'appareil sous ou hors tension.
17. **Réglages de volume micro sans fil (W/MIC/VOL-A et W/MIC/VOL-B)** : Permettent d'ajuster le niveau des micros sans fil.
18. **Port USB** : Permet de connecter une unité de stockage contenant de la musique, des photos ou des vidéos.
19. **Afficheur** : Affiche toutes les données concernant la lecture du disque.
20. **Réglage de l'effet (DELAY)** : Ajuste le niveau de l'effet de délai.
21. **Réglage de l'effet (ECHO)** : Ajuste le niveau de l'effet d'écho.
22. **Réglage TRE** : Permet d'ajuster le niveau des fréquences aigues de -12 dB à +12 dB.
23. **Réglage MID** : Permet d'ajuster le niveau des fréquences moyennes de -12 dB à +12 dB.
24. **Réglage BASS** : Permet d'ajuster le niveau des fréquences basses de -12 dB à +12 dB.
25. **Témoin de signal micro (W/MIC)** : Ce voyant rouge s'allume lorsque qu'un signal provenant d'un micro sans fil est reçu.
26. **Témoin de signal micro (MIC)** : Ce voyant vert s'allume lorsque qu'un signal provenant d'un micro filaire est reçu.

PANNEAU ARRIERE :



1. Connecteur d'alimentation secteur.
2. Connecteurs d'alimentation externe 12 Volts.
3. Antennes des micros sans fil.
4. Connecteurs de sortie vers des enceintes externes.
5. Connecteur de sortie VGA.
6. Connecteurs d'entrée d'une source externe.
7. Sortie vidéo composant (vert).
8. Sortie frontale droite.
9. Sortie vidéo composant (bleu).
10. Sortie frontale gauche.
11. Sortie vidéo composant (rouge).
12. Sortie digitale type coaxial.
13. Sortie vidéo composite.
14. Sortie S-VIDEO.
15. Sortie Optique.

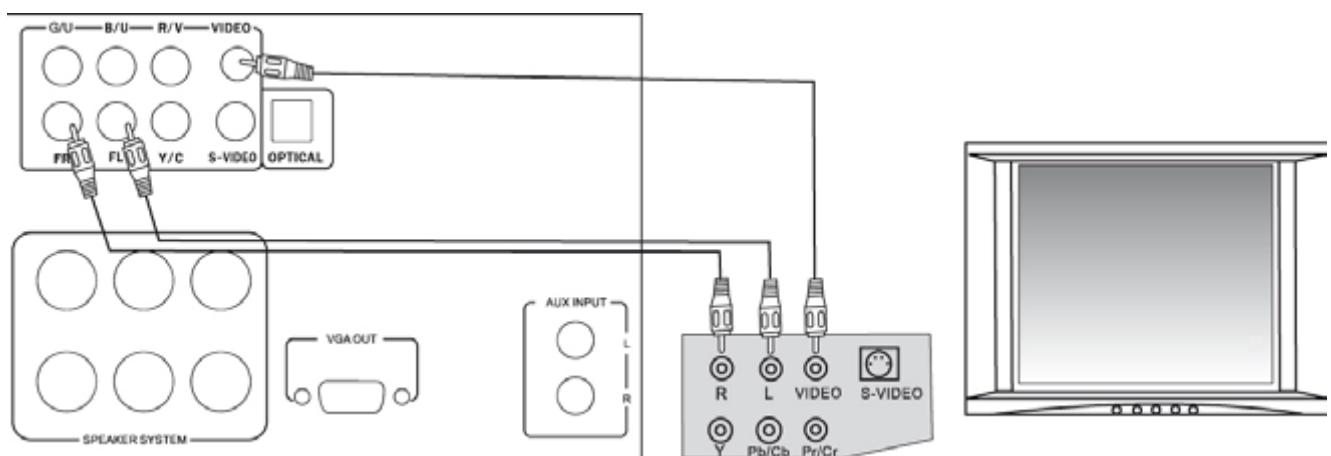
TELECOMMANDE :

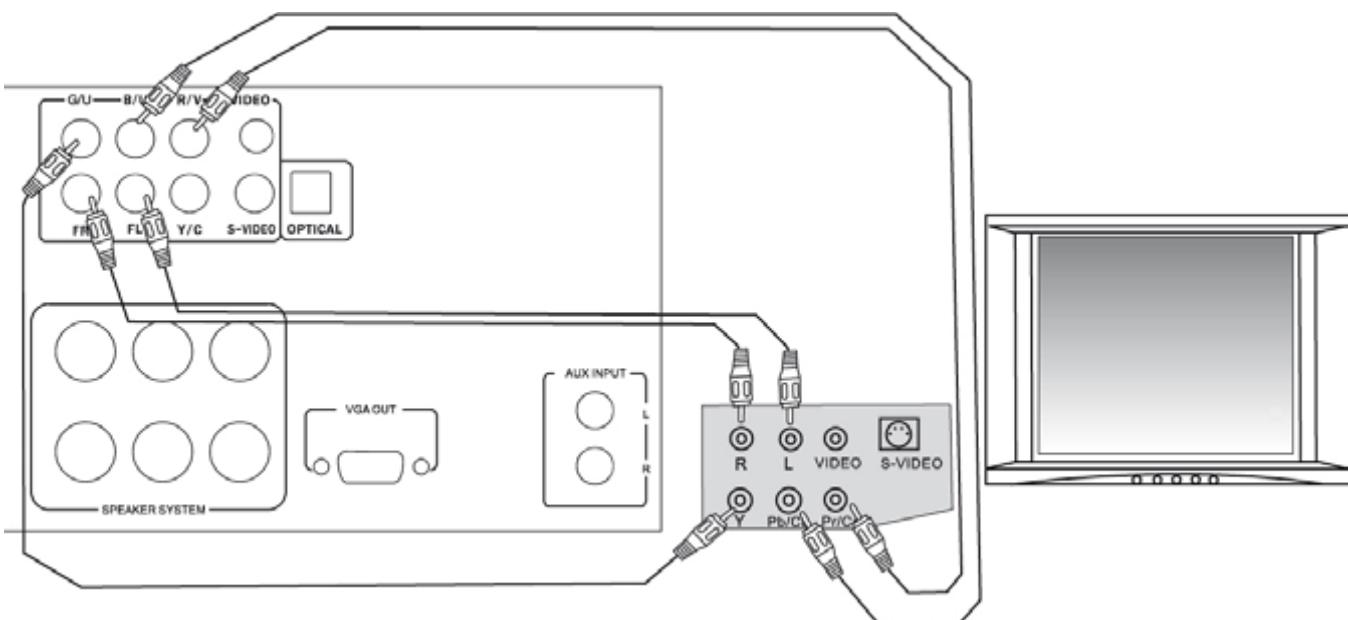
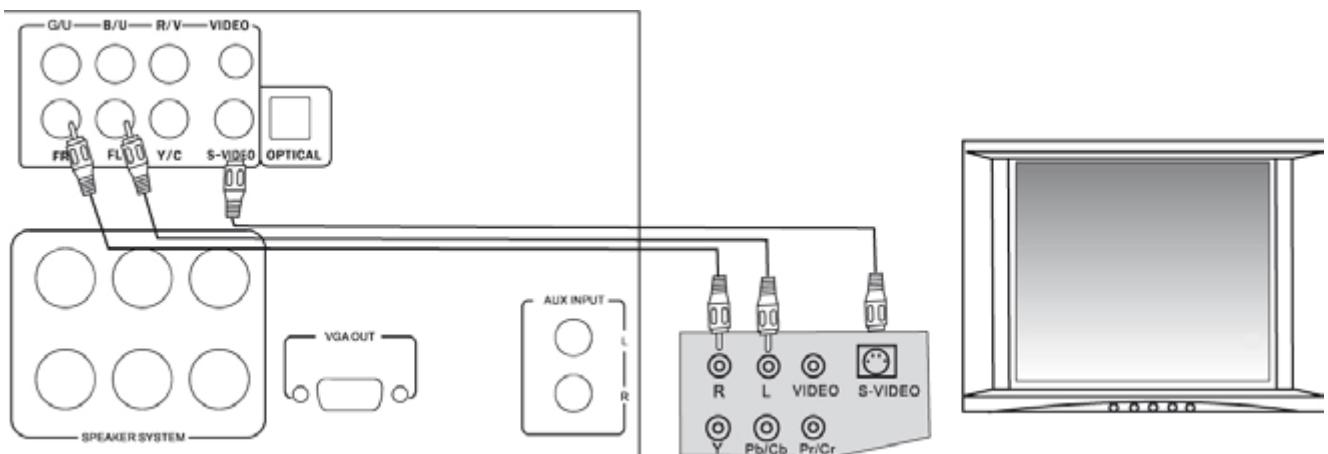


- Touche d'ouverture/fermeture du tiroir de disque (OPEN/CLOSE)** : Appuyez sur cette touche pour éjecter le disque. Chaque pression ouvre ou ferme le tiroir de disque.
- Touche de sourdine (MUTE)** : Permet de couper instantanément le son.
- Touche audio (AUDIO)** : Permet de sélectionner différents types de reproduction sonore.
- Touches numériques (0-1/9 et +10)** : Permettent d'accéder directement à une piste ou chapitre d'un disque en composant le chiffre correspondant au clavier. Ces touches servent également pour la programmation du lecteur.
- Touche de réglage (SETUP)** : Appuyez sur cette touche pour effectuer les réglages.

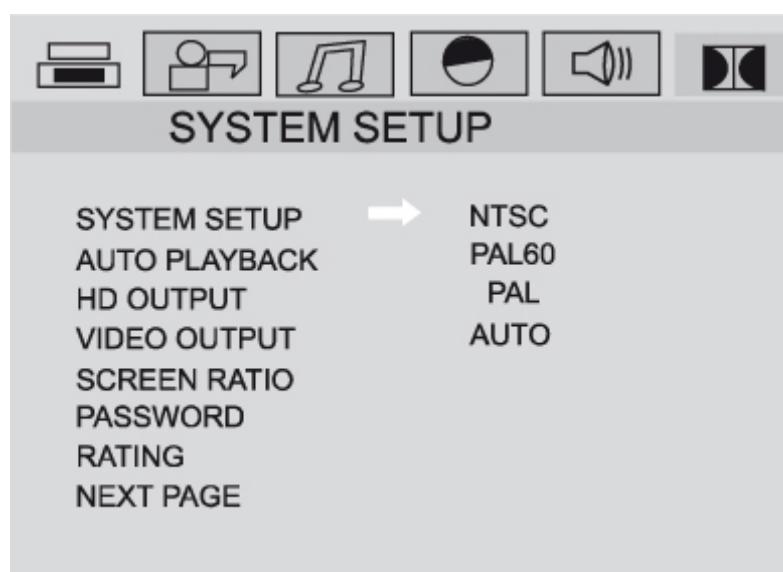
6. **Touche AUTO** : Utilisez cette commande pour activer le mode de recherche automatique des stations du récepteur radio.
7. **Touche de défilement gauche (□)** : Déplace le curseur vers la gauche.
8. **Touche de menu (MENU)** : Appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal et faire votre sélection.
9. **Touche de titre (TITLE)** : Sur certains DVD, permet d'afficher le titre du menu.
10. **Touche STOP/RETURN** : Permet de stopper une action et revenir au choix précédent.
11. **Touche de réglage du volume (VOL -/+)** : Permet d'ajuster le niveau sonore.
12. **Touche menu à l'écran (OSD)** : Permet de sélectionner l'interface utilisateur qui apparaît à l'écran.
13. **Touche précédent (|□□/CH-)** : Permet selon la source utilisée de revenir à la piste ou à la station de radio précédente.
14. **Touche suivant (□□/CH+)** : Permet de passer à la piste ou à la station de radio suivante.
15. **Touche arrière (□□/FRE-)** : Déclanche selon la source utilisée la recherche rapide en arrière.
16. **Touche avant (□□/FRE+)** : Déclanche selon la source utilisée la recherche rapide en avant.
17. **Touche de répétition (REPEAT)** : Permet de lire en boucle un passage de lecture fixé par son pour d'entrée (A) et de sortie (B). Appuyez à nouveau sur cette touche pour suspendre la boucle.
18. **Touche de ralenti (SLOW)** : Permet la lecture ralenti. Appuyez sur PLAY pour revenir en lecture normale.
19. **Touche d'alimentation (POWER)** : Appuyez sur cette touche pour placer l'appareil sous ou hors tension.
20. **Sélecteur de source (SOURCE)** : Permet de sélectionner la source de lecture (lecteur CD/DVD ou port USB).
21. **Touche de reproduction (COPY)** : Permet de reproduire une sélection.
22. **Touche de recherche (T/F)** : Permet de rechercher un temps (CD/DVD) ou une fréquence (radio).
23. **Touche AM/FM** : Permet de sélectionner le mode d'onde du récepteur radio.
24. **Touche de défilement haut (□)** : Déplace le curseur vers le haut.
25. **Touche de défilement droit (□)** : Déplace le curseur vers la droite.
26. **Touche de validation (ENTER)** : Permet de valider une action ou un réglage.
27. **Touche de défilement bas (□)** : Déplace le curseur vers le bas.
28. **Touche de sous-titrage (SUBTITLE)** : Permet d'afficher le sous-titrage.
29. **Touche d'angle (ANGLE)** : Permet de sélectionner l'angle de vue (sur certains DVD).
30. **Touche de lecture/pause (□||)** : Appuyez sur cette touche démarrer ou suspendre la lecture.
31. **Touche d'arrêt (□)** : Cette touche arrête la lecture.
32. **Touche TRE+** : Permet d'augmenter le niveau des fréquences aigues.
33. **Touche BASS+** : Permet d'augmenter le niveau des fréquences basses.
34. **Touche TRE-** : Permet de diminuer le niveau des fréquences aigues.
35. **Touche BASS-** : Permet de diminuer le niveau des fréquences basses.
36. **Touche auxiliaire (AUX)** : Permet de sélectionner la source auxiliaire connectée à l'arrière de l'appareil.
37. **Touche de sélection audio (DSP)** : Permet de sélectionner le mode audio souhaité.
38. **Touche de remise à zéro (RESET)** : Permet de réinitialiser la programmation faite par l'utilisateur.
39. **Touche de sélection vidéo (VIDEO)** : Permet de sélectionner le mode vidéo souhaité.
40. **Touche de standard (P/N)** : Permet de sélectionner le standard vidéo PAL ou NTSC.

Différentes connexions :





Lorsque vous aurez connecté le SKYTEC au téléviseur, vous devrez configurer le système. Appuyez sur la touche de réglage SETUP (5) de la télécommande, entrez dans le menu **SYSTEM SETUP** et sélectionnez le mode de signal (standard NTSC, PAL60, PAL ou mode AUTO) en vous déplaçant à l'aide des touches de direction. Validez votre choix par la touche ENTER (26). Appuyez à nouveau sur la touche SETUP pour sortir.



Connexion à un amplificateur digital AC-3 ou DTS par la sortie 4 ou 15.

OPERATION DE BASE POUR LA LECTURE DVD:

Nous décrivons ci-dessous les opérations de base pour la lecture d'un DVD. Certaines fonctions et affichages peuvent changer lorsque d'autres types de disques sont utilisés.

⌚ Lecture :

Mettez le lecteur sous tension, sortez le tiroir en appuyant sur la commande OPEN/CLOSE du lecteur (9) ou de la télécommande (1) et placez-y le disque à lire. Refermez le tiroir en appuyant à nouveau sur OPEN/CLOSE, la lecture démarre. Si la lecture ne démarre pas automatiquement, déclenchez la en appuyant sur la commande PLAY (8) du lecteur, ou la touche de lecture (30) de la télécommande.

⌚ Pause :

Pour suspendre la lecture, appuyez sur la touche PAUSE de la télécommande (30). Le son est désactivé durant la pause. Pour redémarrer la lecture, appuyez à nouveau sur PAUSE.

⌚ Stopper :

Appuyez sur la touche d'arrêt (31) de la télécommande.

⌚ Précédent et suivant :

Appuyez sur la commande PREV (5) du lecteur ou sur la touche |□□ (13) de la télécommande pour revenir au chapitre précédent. Appuyez sur la commande NEXT (6) du lecteur ou la touche □□| (14) de la télécommande pour aller au chapitre suivant.

⌚ Retour ou avance rapide :

Durant la lecture, appuyez sur la touche □□ (15) ou la touche □□ (16) de la télécommande.

⌚ Affichage OSD (On Screen Display) :

Vous pouvez au choix afficher le titre ou chapitre en cours de lecture, ou bien le titre ou chapitre suivant, ou alors éteindre l'affichage. Appuyez sur la touche OSD (12) de la télécommande pour passer d'un mode d'affichage à un autre.

⌚ Sous-titrage :

En appuyant sur la touche SUBTITLE (28) de la télécommande, vous pouvez sélectionner la langue de sous-titrage désirée. Le nombre de langues dépend du DVD, référez vous à la jaquette du disque.

⌚ Temps (recherche) :

Appuyez sur la touche T/F (22) de la télécommande pour afficher le menu de recherche, appuyez une seconde fois pour le faire disparaître. Dans le menu de recherche, utilisez les touches de défilement haut et bas de la télécommande ou le clavier numérique pour faire votre choix. Appuyez ensuite sur la touche ENTER (26) pour valider.

⌚ Répétition :

Appuyez une première fois sur la touche REPEAT (17) de la télécommande pour choisir quelle est la vue dont un chapitre doit être répété, appuyez à nouveau pour choisir le titre à répéter. Appuyez une troisième fois pour répéter l'ensemble, puis une dernière fois pour abandonner la répétition.

⌚ Menu :

Appuyez sur la touche MENU (8) pour voir le menu principal et faire les choix désirés.

⌚ Angle :

Certains disques DVD (sports, concerts etc.) sont enregistrés sous différents angles. Utilisez la touche ANGLE (29) pour voir la scène sous les différents angles.

⌚ Audio :

Appuyez sur la touche AUDIO (3) pour choisir entre différents types de reproduction sonore.

Mettez l'appareil hors tension quand il n'est pas utilisé. Débranchez le de la prise murale domestique s'il doit rester inutilisé pendant une période prolongée ainsi que pendant les orages s'accompagnant de foudre.

JPEG :

Les Kodak CD d'images peuvent être lus sur le lecteur, ainsi que les images fixes stockées en format JPEG sur un CD-R/RW. Les fichiers JPEG correspondant à des images encodées sur un micro ordinateur qui peuvent être reproduits sur un écran de télévision via une sortie vidéo du lecteur.

Lorsque qu'un disque contenant des fichiers JPEG est lu, une visionneuse automatique est lancée.

Appuyez sur STOP pour entrer dans le répertoire de fichiers. Utilisez les touches de direction pour vous déplacer dans le répertoire.

La commande ZOOM (6) permet d'agrandir une image. Appuyez sur PLAY pour sortir du mode zoom et relancer la visionneuse.

Notes :

- Les fichiers JPEG en mode CMYK (couleurs CMJN en français) ne peuvent pas être lus sur le lecteur.
- Les images ne doivent pas excéder 3840 x 3840 pixels.

MP3 :

Le MP3 est un mode de compression qui utilise le niveau 3 du standard international MPEG. Un disque MP3 peut correspondre à plus de 600 minutes de musique, soit environ 170 chansons selon la qualité des fichiers.

Pour lire des fichiers MP3 contenus sur une unité de stockage connectée au port USB, vous devez au préalable retirer le disque contenu dans le lecteur.

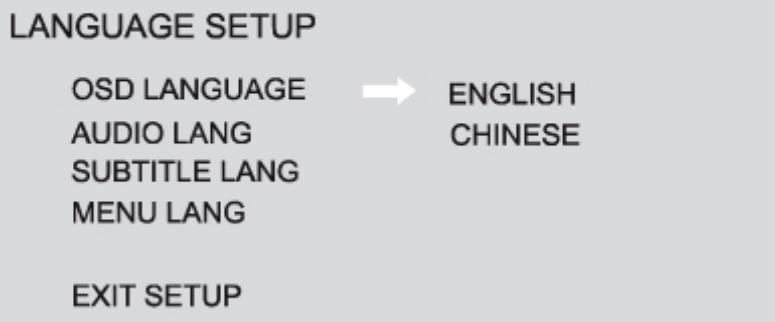
CONFIGURATION GENERALE

Configuration de la langue du système :

Utilisez cette fonction pour sélectionner la langue du menu de configuration et d'affichage à l'écran.

Choisissez le menu **LANGUAGE SETUP**, puis **MENU LANG**.

A l'aide des flèches, placez-vous sur votre langue. Validez votre choix en appuyant sur ENTER.



Configuration de la langue d'affichage à l'écran :

Utilisez cette fonction pour sélectionner la langue des informations incrustées à l'écran.

Choisissez le sous-menu **OSD LANGUAGE**.

A l'aide des flèches, placez-vous sur votre langue. Validez votre choix en appuyant sur ENTER.

Configuration du langage audio :

Choisissez le sous-menu **AUDIO LANG**.

Sélectionnez le canal audio selon la langue souhaitée et validez votre choix en appuyant sur ENTER.

Configuration de la langue de sous-titrage:Choisissez le sous-menu **SUBTITLE LANG.**

Sélectionnez la langue souhaitée pour les sous-titres et validez votre choix en appuyant sur ENTER.

LANGUAGE SETUP

- OSD LANGUAGE → CHINESE
- AUDIO LANG ENGLISH
- SUBTITLE LANG JAPAN
- MENU LANG FRENCH

SYSTEM SETUP

- SYSTEM SETUP → NTSC
- AUTO PLAYBACK PAL60
- HD OUTPUT PAL
- VIDEO OUTPUT AUTO

SYSTEM SETUP

- SYSTEM SETUP → HD OFF
- AUTO PLAYBACK 720P
- HD OUTPUT 1080I

SYSTEM SETUP

- SYSTEM SETUP → INTERLACE-YUV
- AUTO PLAYBACK TV-RGB
- HD OUTPUT P-SCAN YPBPR
- VIDEO OUTPUT PC-VGA
- SCREEN RATIO S-VIDEO
- PASSWORD
- RATING
- NEXT PAGE

Choix de la haute définition :Si votre appareil est relié à un téléviseur HD, choisissez le menu **HD OUTPUT**.

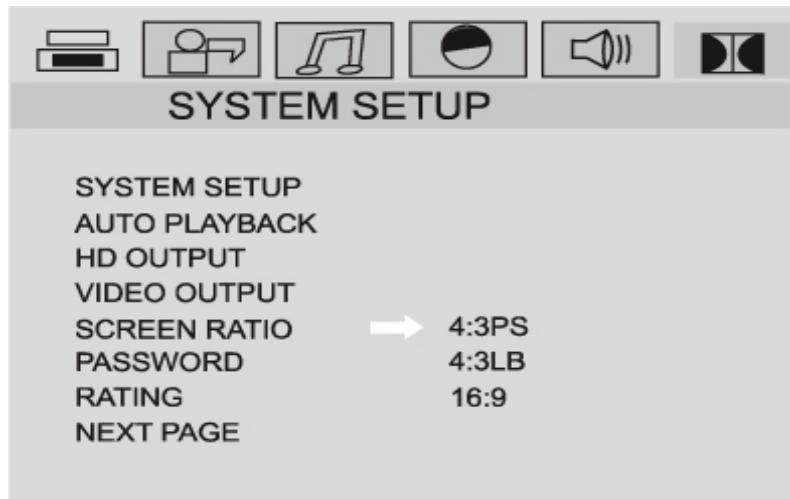
Sélectionnez ensuite le format.

Choix de la connexion vidéo :Choisissez le menu **VIDEO OUPUT**.

Sélectionnez le type de connexion établi entre le lecteur et votre téléviseur.

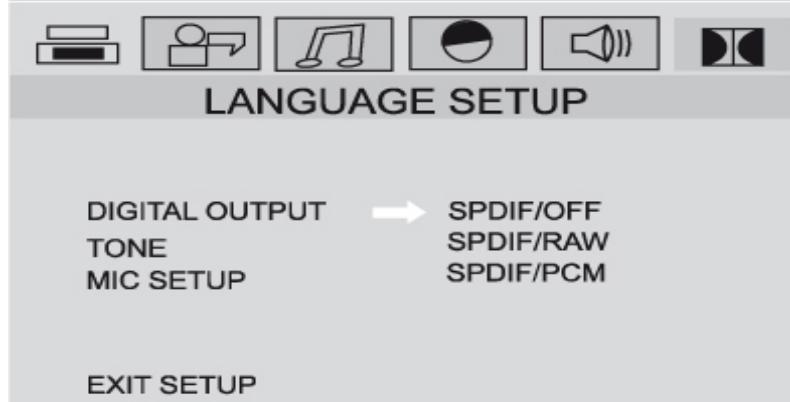
Format d'écran :

Choisissez le menu **SCREEN RATIO**.
 Sélectionnez le format voulu : **PS** pour 4:3
Pan & Scan, **LB**
 pour 4:3 Letterbox, ou encore **16:9**.
 Le format d'affichage de l'image est lié au format dans lequel les images sont enregistrées sur le disque. Pour vous guider dans votre choix, référez vous à la jaquette du disque.



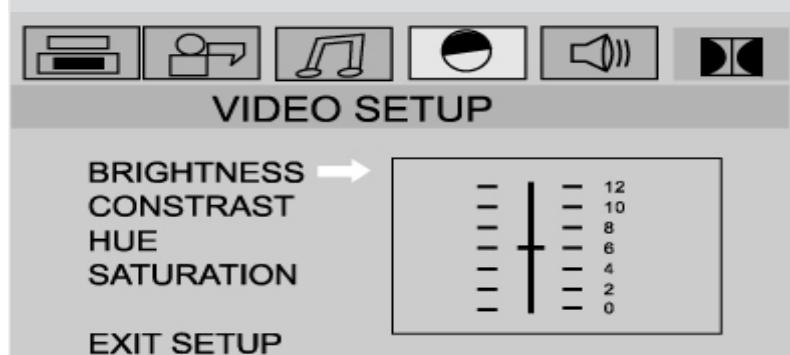
Réglage des paramètres audio :

Choisissez le menu **DIGITAL OUPUT**.
 Vous pourrez faire des réglages concernant le mode de sortie digitale, le microphone, et le volume.



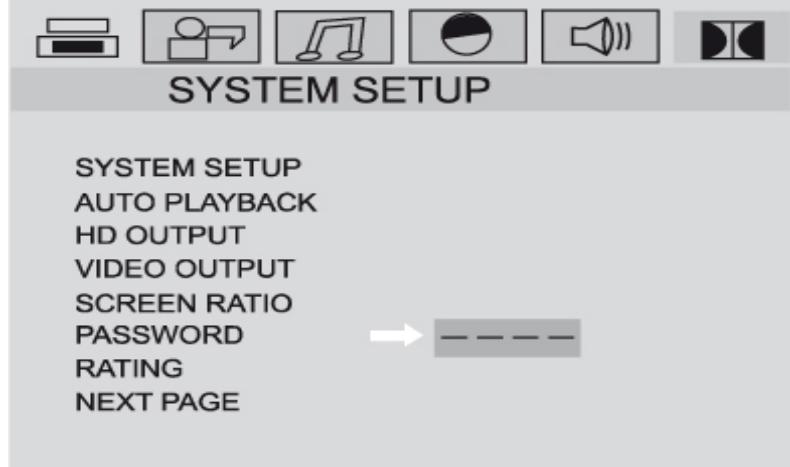
Réglage des paramètres vidéo :

Choisissez le menu **VIDEO SETUP**.
 Vous pourrez faire des réglages de luminosité, de contraste, de nuance, et de saturation.

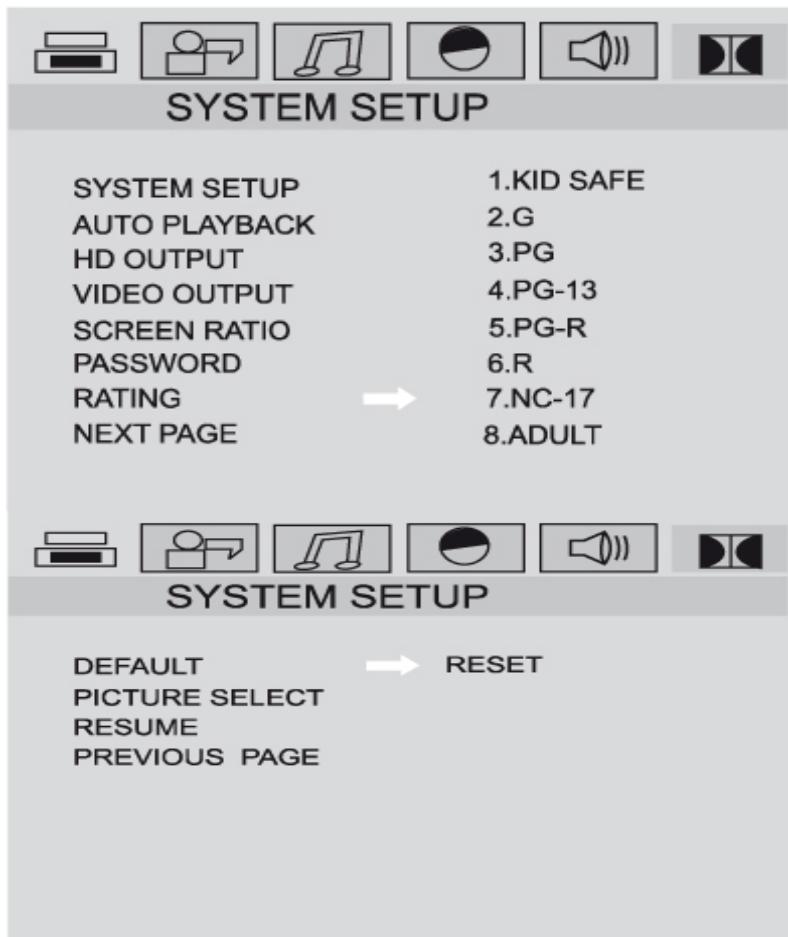


Définition d'un mot de passe :

Le paramétrage du contrôle parental est protégé par un mot de passe. Commencez par définir un mot de passe.
 Remarque : Le mot de passe par défaut est "0000".



Niveau de restriction du contrôle parental :
Vous pouvez interdire certaines scènes aux plus jeunes en choisissant un niveau de restriction.



Réinitialisation du système :
Cette fonction vous permet de restituer les réglages d'usine de l'appareil. Vos réglages personnels seront alors perdus.

PRESERVER DISQUES :

Afin de permettre le bon fonctionnement de votre lecteur et de préserver vos disques, prenez les précautions suivantes :

- ⌚ Manipulez les disques de sorte que les traces de doigts et la poussière n'adhèrent pas à leur surface.
- ⌚ Rangez toujours les disques dans leur boîtier de protection quand ils ne sont pas utilisés.
- ⌚ N'essayez pas de lire des disques ayant des formes spéciales (en forme de coeur, d'hexagone, etc.) car ils pourraient endommager le lecteur.
- ⌚ N'écrivez pas sur l'étiquette du disque avec un stylo à bille ou un autre instrument d'écriture.
- ⌚ Quand un disque devient sale, nettoyez-le avec un chiffon à nettoyer. Essuyez le disque du centre vers l'extérieur. Ne l'essuyez pas avec un mouvement circulaire.
- ⌚ N'utilisez pas de bombes de produit nettoyant, benzine, diluant, liquides de protection antistatique ou autre solvant pour nettoyer les disques.
- ⌚ N'apposez pas d'étiquettes ou d'autocollants sur les disques. N'utilisez pas de disques montrant une partie collante exposée d'un ruban adhésif ou des restes d'autocollants.
- ⌚ N'utilisez pas de protecteurs ou de caches anti-rayures.

PROBLEME ET SOLUTION :

Si le lecteur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est utilisé comme décrit dans ce mode d'emploi, vérifier le lecteur en consultant la liste de vérification suivante :

Pas d'alimentation Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché correctement.

Débranchez la prise, attendre 5 à 10 secondes puis la rebrancher.

Pas de son ou d'image Vérifiez que le téléviseur est allumé.

Vérifiez le raccordement vidéo. Vérifiez les raccordements du câble audio avec le téléviseur.

Image déformée L'image peut parfois être légèrement déformée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Connectez le lecteur directement au téléviseur.

Image totalement déformée ou image noir et blanc avec le DVD

Connectez le lecteur DVD directement au téléviseur. Vérifiez que le disque est compatible avec le lecteur.

Pas de son ou son déformé Ajustez le volume.

Vérifiez que les enceintes sont raccordées correctement.

Pas d'audio à la sortie numérique Vérifiez les connexions numériques.

Vérifiez si le format audio de la langue audio sélectionnée correspond aux capacités du récepteur.

Gel momentané de l'image pendant la lecture

Vérifiez qu'il n'y a pas de traces de doigts ni de rayures sur le disque.

Essuyez le disque avec un chiffon doux du centre vers le bord.

La lecture du disque est impossible Nettoyez le disque.

Assurez vous que l'étiquette du disque est bien tournée vers le haut.

Vérifiez si le disque est défectueux en essayant un autre disque.

Annulez le verrouillage parental ou modifier le niveau de contrôle.

Insérez un disque correct qui peut être lu sur le lecteur.

Pas de retour à l'écran de démarrage au retrait du disque

Réinitialisez le lecteur en le mettant hors tension, puis à nouveau sous tension.

Le lecteur ne répond pas à la télécommande

Dirigez la télécommande directement vers le capteur à l'avant du lecteur.

Réduisez la distance séparant la télécommande au lecteur.

Remplacez les piles de la télécommande.

Réinsérez les piles en respectant les polarités (signes +et -) indiquées.

Les touches ne fonctionnent pas ou le lecteur ne répond pas

Pour entièrement réinitialiser le lecteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant 5 à 10 secondes.

Le lecteur ne répond pas à certaines commandes pendant la lecture

Ces opérations peuvent ne pas être autorisées par le disque. Consultez les instructions du disque.

Le lecteur DVD ne peut pas lire des CD/DVD

Utilisez un CD/DVD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur en réparation.

Impossible de modifier l'angle L'angle ne peut pas être modifié sur les DVD qui ne contiennent pas

d'angles multiples. Dans certains cas, les angles multiples ne sont enregistrés que pour des scènes spécifiques.

La lecture ne démarre pas lorsque le titre est sélectionné

Vérifiez le réglage de control parental.

Le mot de passe pour le niveau de restriction a été oublié

Saisissez le mot de passe par défaut : 0000.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Réponse en fréquence	20 Hz – 20 KHz (± 1 dB)
Rapport signal/bruit	> 90 dB
Taux de distorsion harmonique	< 0,01 %
Puissance d'amplification	200W pour 178.864 et 250 W pour 178.861
Récepteur micro sans fil	VHF 199-202 MHz
Tuner	AM : 515-1605 KHz FM : 88-108 MHz
Video Système	NTSC/PAL
Niveau de sortie	1 V
Tension d'entrée	AC 130-220 V / 50-60 Hz
Batterie	DC 12 V
Consommation	30 W
Capteur laser	CLASSE 1
Compatibilité des disques	DVD Video, MPEG-4, Super VCD (SVCD), VCD2.0, VCD1.0, DVCD, CD, HDCD, MP3, Picture-CD, JPEG, CD-R, CR-RW
Entrées	Jack micro (600 Ω), Jack guitare, USB
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C
Telecommande Type	Infrarouge
Alimentation	2 piles 3 V DC R6P (AAA)